# 時報

民國念四年二月十八日　星期一

本報兩大張　另加本埠增刊半張　售大洋三分　四屆

第一萬零九百三十五號

中華郵政特准掛號認為新聞紙類　內政部登記證警字第二三九二號

時報每星期日附送圖畫時報

定報價目　本國及日本一個月一元　三個月二元九角　大個月五元七角　九個月八元四角　全年十一元　南洋歐美一個月一元四角五分　三個月四元三角五分　九個月十二元八角五分　全年十七元一角五分　大個月八元七角　七元四角　(郵費先惠九五計算)　本報總館設於上海四馬路大新街口第一百九十四號(即神仙世界原址)　電話九一二〇四　九〇八大一　營業部　電話九二天九三　編輯部　電話九一二〇一　電話總機九五一四

---

## 英文文法　半價

擴大門面紀念　減輕讀者負擔

| | | |
|---|---|---|
| 英文文法大全 | 金則人譯 | 半價一元一角三 |
| 活的英文法 | 詹文滸編 | 半價四角 |
| 實用英文法 | 倪明射編 | 半價三角八分 |
| 余氏英文法 | 余天韶編 | 半價八角 |
| 活用英文法 | 林漢達編 | 上冊半價三角三　下冊半價三角三 |
| 英文文法ABC | 林漢達編 | 上冊半價三角六　下冊半價四角半 |
| 英文造句法ABC | 余天韶編 | 半價三角三分 |
| 英文單字用法ABC | 吳永昌編 | 半價二角六分 |
| 英文動詞淺解 | 蘇國坡編 | 半價一角三分 |
| 英文動詞用法ABC | 邵介如編 | 半價三角八分 |
| 英文歧字用法ABC | 俞瑞元編 | 半價四角 |
| 英文介系詞用法ABC | 周越然編 | 半價二角三分 |
| 英文成語用法ABC | 李厚康編 | 半價四角三分 |
| 英文散文ABC | 余天韶編 | 半價三角 |
| 英句正誤ABC | 樊兆庚編 | 半價二角五分 |

0040　世界書局

---

## 日語一月通

擴大門面紀念　半價

本書以文法為經　以讀本為緯——所講解者完全是日本最通用之口語文體

特點　日華對照。字字注音　例句特詳。最宜自修　文法扼要。由淺入深

一天一課　一冊天讀畢　學習完成　便能譯讀

半價六角

世界書局

---

## 德語一月通

擴大門面紀念　半價

周明編譯　一月成功

本書從字母發音讀起，直至譯讀文法等止。分四星期讀完。每週之末，特闢練習問題一欄，俾得溫故知新，力求進步。

附錄　(一)練習問題註解　(二)對譯篇　(三)強變化及不規則動詞變化一覽表　(四)萬國音標發音表

半價四角五分

世界書局

---

## 精武體育會徵求新會員

日期　二月十七日起至三月十七日止

會費　全年十五元　徵求期內十二元

會址　總會北四川路橫浜橋　分會南京路大陸商場三樓　電話九三一八五

---

## 上海大中華橡膠廠與業股份有限公司鄭重聲明

啟者本公司所屬各製造廠所設各發行所均無權以本公司名義及各該廠名義在外借貸銀物訂立契約所有應用貨物日用開支概由上海本公司完全供給逐日營業收入隨時結繳存入指定銀行錢莊僅以便結解本公司而已不得向各地銀行錢莊收取貨款如有與本公司各製造廠各發行所無論任何人發生上述情形經營收入往來概與本公司不涉……

製造廠　一廠　上海[illegible]　二廠　上海白利南路[illegible]　三廠　上海[illegible]　四廠　上海南市[illegible]一五號

原料廠　製鋅廠　斜徐路東廟橋路　製鈣廠　斜徐路東廟橋路　紡織廠　上海[illegible]

發行所　上海東棋盤街永壽里六號和昌盛　上海江西路永吉里六號　南京中華路二二五號　蕪湖長街[illegible]　溫州南大街[illegible]　漢口[illegible]　廣州上九甫五三號

---

## 譚毅公律師代表馬湘伯啟事

前者李石林君與向賢堂婦孺醫院張湘紋成慧顧琴玉諸君以略有誤會致相見法庭茲經湘伯向雙方解釋後誤會業已消除即由李石林君無條件向法院聲請撤銷上訴特代登報聲明如右

---

## 教育部備案　教育局立案　愛國女學續招

春季一年級新生　秋季各級插班生

本校定於二月十九日舉行入學試驗。高初中部春季一年級新生。秋季各級插班生。報名即日起。報名處一本校。應考學生。得隨到隨考。(路由一到北火車站寶山路口。乘一，四，五路公共汽車。直達校前。)

校址　上海江灣路
校長　蔡元培　校長　季達

---

## 國債基金管理委員會廿四年一月份基金收支報告

上月結存　洋五百九十一萬八千七百七十七元零八分　收關稅洋八百六十萬元　收關稅洋九十六萬二千五百元　收關稅洋一百四十四萬元　收關稅洋五萬元　收統稅洋五十萬元　共計收洋一千七百四十七萬一千二百七十七元零八分　付續發二五庫券本息洋四十萬零五千元　付十八年關稅庫券本息洋三十四萬八千七百五十七元五角三分　付編遣庫券本息洋四十七萬九千五百元　付十九年捲菸庫券本息洋三十七萬五千八百七十元　付十九年關稅庫券本息洋八十四萬六千四百元　付十九年善後庫券本息洋五十一萬一千四百元　付二十年捲菸庫券本息洋五十二萬二千四百二十元　付二十年關稅庫券本息洋六十二萬四千元　付二十年統稅庫券本息洋六十三萬二千元　付二十一年關稅庫券本息洋六十四萬元　付愛國庫券本息洋五十萬元　付二十二年關稅庫券本息洋九十六萬二千五百元　付二十三年關稅庫券本息洋一百四十四萬元　付十八年裁兵公債本息洋九十四萬二千五百元　付金融短期公債利息洋十二萬元　付金融短期公債本息洋一百三十二萬一千六百元　共計付洋一千零六十七萬二千九百四十七元五角三分

存中央中國交通三銀行應付未付本息戶　關稅庫券本息戶洋十五萬零二百九十五元二角八分　捲菸庫券本息戶洋九千九百七十六元五角一分　編遣庫券本息戶洋六百五十元零四角七分　關稅庫券本息戶洋十四萬九千三百五十七元三角　十九年關稅庫券本息戶洋三十六萬一千五百五十一元四角二分　十九年善後庫券本息戶洋十二萬八千五百九十八元二角　二十年捲菸庫券本息戶洋十一萬二千零二十九元五角一分　二十年統稅庫券本息戶洋九萬七千六百四十一元零三分　二十年關稅庫券本息戶洋十二萬零五百七十四元七角一分　十七年金融短期公債本息戶洋九萬一千八百九十五元四角八分　十八年賑災公債本息戶洋一萬三千八百十五元八角九分　二十年金融短期公債本息戶洋三萬八千七百六十七元一角五分　整六公債利息戶洋三萬一千八百二十一元五角四分　十四年公債本息戶洋四萬九千五百八十元零一角五分　軍需公債本息戶洋二萬一千一百九十八元一角七分　二四庫券本息戶洋六千一百八十元零七角八分五分　愛國庫券本息戶洋七萬七千二百六十元　二十二年關稅庫券本息戶洋九萬八千四百六十五元九角五分　二十三年關稅庫券本息戶洋一萬四千二百九十元　共計洋三百零一萬三千二百四十三元五角五分

---

## 上海華商公共汽車股份有限公司召集股東會事啟

本公司訂於本年國曆三月十八日下午二時假座東武昌路開徵西菜社舉行第七屆股東大會改選董事監察報告一切營業事項除函達外特此通告

董事會啟

---

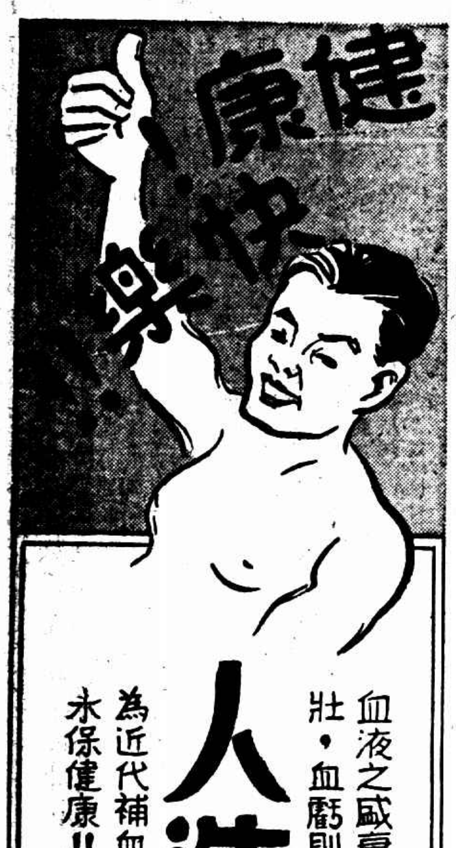
## 顏柳歐趙四家習字帖

孩童開蒙習字選帖最宜審慎倘若開始不得其法那就會走入歧途永遠不會成功有正書局是最初創辦書畫的第一家現在有鑒於孩童初習寫字之重要特將顏柳歐趙四大書家之字擇其佳者編製習字帖自描紅起至模本臨本止循法由淺入深循序前進使初學易於了解易於入門學生可隨意旨所近擇其一種專心學之將來不患不能將字學好此為有正書局發了無數心力可稱破天荒而組織成功算是從來未有的創舉價目如下四家習字帖每種各六冊每冊售價五分合購祇收大洋一元外埠函購郵費免收

上海望平街　南京太平街　有正書局啟

---

## 人造自來血




血液之盛衰，關乎身体之強弱，血足則身強体壯，血虧則衰弱多病，是以強身必先補血。

為近代補血聖劑，如每日調服，則血足身強！永保健康!!快樂無疆!!!

五洲大藥房發行

---

## 百衲本二十四史

已出　漢書　後漢書　三國志　宋書　南齊書　梁書　陳書　五代史記
去歲年底續出　晉書　魏書　北齊書　周書　以上宋本　遼史　金史　以上元本
本年擬出　隋書　南史　北史　以上元本　元史　明洪武本　或加出舊唐書　唐書　以上宋本

徵求舊本薛居正舊五代史

海內人士如藏有舊刊薛五代史者、無論全帙或零卷、借印或慨讓、均祈示辦法、並將所有原書卷數詳細開明、附攝照樣張一葉、函寄上海河南路二一一號敝館總管理處出版科、當即通訊商議、

商務印書館謹啟



---

## 教育部選定兒童定期刊物

### 兒童世界

第三十四卷第四期

本期要目

放紙鷂(詩歌)　野戰(圖畫故事)　勇氣(談話)　風箏比賽(音樂)　狼和豬(童話)　富弼出使(故事)　小田螺(寓言)　猴子的失敗(法國童話)　鐵刀變銅(科學遊戲)　白蟻的實驗和研究(自然)　火柴聚散(小實驗)　代父做工(劇本)

零售每冊一角　半年十二冊一元二角　全年廿四冊二元四角　(國內郵費在內)

### 兒童畫報

新五十七號

本期要目

小王的故事—騎牛　正確的姿勢　一根骨頭　嚇了自己　改裝　一盆果子　自由畫　鸚鵡和留聲機　翻觔斗　他看甚麼東西呢　謎語　一匹木馬

零售每冊八分　半年十二冊八角　全年廿四冊一元六角　(國內郵費在內)

各地郵局均可代定

商務印書館發行



---

## 東方雜誌

第三十二卷第四號出版

鴉片戰役以後中國社會經濟轉變的動向和特徵……楊及玄
羅馬協定與歐洲政局……張明養
英日復盟與日德接近……沈越石
民國二十三年的世界景氣的回顧(日本通訊)……費一民
日本政局二大潛流最近的動向(日本通訊)……斐丹
滿鐵會社侵略政策之急進……朱鴻禧
外蒙之過去與將來……劉桂楠
大廈谷戰爭之謎……蔣震華
中國本位的文化建設宣言(專載)……王新命等

東方畫報(五十五幅)

東方論壇　日軍進攻察東……國[illegible]　中東路非法買賣交涉妥協……允若　美國加入國際法庭問題……夏輯　德國之東進政策與米美爾問題……作舟

農村寫實　龍州農村視察記……沈西林　魯南臨嶧滕三縣的租佃制度……黃春秀　江蘇蘇州種「爛田」的農家……吳大琨　浙江慈北農民的捲烟製造業……孜[illegible]　廣東惠陽縣的糖業……李錫周

現代史料　五中全會紀實……王子壯　國聯行政院第四十八屆例會經過……東序　布意兩國內閣的改組……[illegible]實　去年國際貿易狀態……市[illegible]

文藝　阿毛……丁欠　好買賣……沈淪

每冊1角5分

預定價　半年十二冊一元九角　全年廿四冊三元六角　(郵費在內)　各郵局均可代定

商務印書館發行



---

## 軟木烟頭五華牌

特選最上等烟葉　用最完善方法精製

烟質純淨　烟色金黃　烟味和潤

關勃脫白脫勒公司著名出品

SPHINX.

人獅商標為高等品質之表識務請認明為要

CNA-85

# 全國無線電台廣播節目

## 全國廣播無線電台

## 大盛福綢緞局

南京路石路口　電話九三三一〇九一〇一八四一八

◆最新播音節目◆

| 藝員 | 節目 | 時間 |
| --- | --- | --- |
| 蔣如廷 朱介生 | 彈詞 全部 | 中午十二時起 |
| 飛音團 | 歌唱 | 下午六時起 |
| 朱寶興 | 全部 香囊記 | 下午七時起 |
| 江笑笑 鮑樂樂 | 滑稽 | 下午八時起 |
| 倪萍倩 龐學卿 | 開篇 | 下午九時起 |
| 施薇雲 吳蘭英 | 蘇灘 | 下午九時三刻起 |
| | 唱片 | 下午十時三刻起 |
| 王寶慶 | 全部 | 下午十一時半起 |

電台：華興電台　週波：一二六〇

華東　週率一二六〇　呼號XQHD　電力一〇〇　電話八五三五九

惠靈　週率一三八〇　呼號XLHF　電力一〇〇　電話二二四八三

新聲　週率一三八〇　呼號XLHE　電力一〇〇

華光　週率一四八〇　呼號XOHC

楊氏　週率一五八〇　呼號XHHT　電力一〇〇

國華　週率一二〇〇　呼號XHHN　電力一〇〇

利利　週率一二四〇　呼號XHHY　電力一〇〇　電話八三八四二

華興　週率一二六〇　呼號XHHP　電力一〇〇

市音　週率一三四〇　呼號XHHR　電力一〇〇

上海　週率一一〇〇　呼號XHHS　電力一〇〇　電話九四二二四

亞聲　週率一二〇〇　呼號XLHN　電力一〇〇　電話八五五五三

大中華　週率一一六〇　呼號XHHU　電力一〇〇　電話九一六一五

航運　週率一一八〇　呼號XHHM　電力一〇〇

明遠　週率九六〇　呼號XHHF　電力一〇〇　電話九四四四八

佛音　週率九八〇　呼號XMHB　電力五〇　電話三五九六一

東方　週率一〇二〇　呼號XHHG　電力一〇〇　電話九〇九六六

中西　週率一〇四〇　呼號XHHH　電力一〇〇　電話九四〇二〇

華美　週率一〇六〇　呼號XHHI　電力一〇〇　電話九四二一二

永生　週率一〇八〇　呼號XHHJ　電力一〇〇

亞東　週率七六〇　呼號XLHJ　電力一〇〇　電話三五六二六

福音　週率八四〇　呼號XHHA　電力一〇〇　電話一三五六一

安定　週率八六〇　呼號XHHD　電力一〇〇

友聯　週率八八〇　呼號XHHV　電力一〇〇　電話八四二二二

富星　週率九二〇　呼號XHHX　電力一〇〇　電話八二四一六

李樹德堂　週率九四〇　呼號XHHE　電力一〇〇

◇南昌◇　南昌　週率一三二〇　呼號XGOC　電力五〇〇

◇青島◇　宏波　週率一一五〇　呼號XGGW　電力五〇

◇雲南◇　雲省

（滑稽大會串）

◆上海◆　華興　週率一二六〇　呼號XHHP　電力一〇〇

華泰　週率五六〇　呼號XLHB　電力一〇〇

東陸

肆華　週率七四〇　呼號XHHB　電力一〇〇

◇廣西◇　廣西省

△星期日節目▽

◇杭州◇　浙江省　週率一〇〇〇　呼號XGOD

△星期日節目▽

◇北平◇　北平　週率九五〇　呼號XGOP　電力一〇〇

◇香港◇　香港　週率八四五　呼號ZBW　電力二〇〇〇

△廣州▽　廣州市　週率七五〇　呼號XGOK　電力一〇〇〇

◇南京◇　中央　週率六六〇　呼號XGOA　電力七五〇〇〇

△星期日節目▽

△星期日節目▽

兒童　明日出版

# 火神廟之一瞥
（蒼松）

舊都之正月，無論何等懶人，有無所事，有幾個地方是照例要逛逛的。琉璃廠火神廟，西便門外白雲觀。

上次寫的「過年」只寫了一段廠甸，還沒有寫火神廟。「火神廟」的一切貨物營買，和廠甸一樣，不過比較貴族化。從前有三種特徵：（一）是門外汽車多。（二）濶人嫡太要逛就是「廟」而不「甸」。（三）是貨品高貴。（四）是攤老板們衣冠濶綽，談吐文雅，還會說洋話。現在汽車不多，高貨日少，只有老板們的貂皮緞衣、正襟危坐，還是以前的「廟中風度。」生意賠賺，先當置一身衣裳，（或者借的）恰似不景氣的上海，窮在家裏，濶在街上。雖無隔宿之糧，而汽車與西服要比賽巴黎。

火神廟是初六開廟，十五閉門。整整十天。廟有三進。前院，中院，後院，還有左右的旁院夾道，書畫碑帖，古玩金石，滿坑滿谷。

## 羅宣

中院正殿是火神爺的寶座。紅臉紅髮大紅袍，甚是威嚴。兩旁有四，天君。奕奕有神。殿上有磕頭羅拜的老少男女，殿外便是鑒賞古董的雅人高士。爲燒香而來者，視古董如無見。爲古玩而來者，看神像如路人。但亦有人在考據著這火神爺姓羅名宣。曾受玉虛之勅，執掌一切的燈火，炭火，砲火，雷火。

## 一年之計

香錢每人二角，以每日二百人平均計算，十天可得四百元。此外則爲古玩攤之地租，有十元者八元者六元者。總計可得千餘元之收入，卽道士一年生活之需矣。「一年之計在於春，一日之計在於寅」，世之恆言，於茲而益信。古玩攤之生意自然遠不如民十以前，現在游覽的人也還不少，成交的人卻不多。洋人出手不過三塊五塊，且挑剔甚嚴。

## 不二價

到處貼著「畫一定價」，「打倒漫天討價，窮地的還錢」「恢復商人道德」的標語。仔細一看，果然各貨上貼許多小簽。有的中國字，有的洋碼，有的中西合璧。

「畫一定價」在普通一般的貨物，曾發生良好的效果，而實不適宜古玩。普通日常用品，供求率比較固定。標出「言不二價」可以省去斟酌價錢的一半心思。只要研究貨物的優劣好了。古玩不是常用的東西，而且買者一方面，愛磁器的不喜金石，一方面，愛壺的不愛杯盞。賣者一方面，遇著機會可得數倍之利，不遇知音，或者貨品不時興，就自動暗本賣出。例如磁器從前立品與臥品一樣，因外國人以立品—花瓶，筆筒之類—爲重。於是臥品—水盂印盒等—便高然減價，以補此虧缺。所以其中伸縮極大，斷不能照普通商品，十錢買進十五錢賣出那樣的計算。

## 業古玩者投機性質也

古玩老板們，滑頭多。明明定價很昂，斷卻說：「已經不二價，沒有撒大謊的道理」。但此等只如白說。古玩既定價，事實不能過低。有時買的人只想還價，而他們也想讓價，少賺幾文出手，總比永遠擺著强些。無如「不二價」的招貼高拱，雖欲讓而不能矣。

## 能夠玩玩者能有多少？

「畫一定價」原爲是社會局定的辦法，此次火神廟取締老虎攤。老板們卻是出於自動，是因以爲什年買賣不好，是因爲人們看得廟裏的貨過於貴族，不敢問津，所以標明價目，使人知道，幾塊錢的東西很多，並不一定上千上萬。並且總一位老板說：眞正高貨不敢多備，早沒有影了。所以只備中等貨，以應合小資階級的需要。這也是採取「定價」的原因，然而事實告訴，小資階級也沒有閑錢買古玩，幾塊錢，幾十塊錢的古玩，本夠不上「古玩」，但卽此而論，能夠「玩玩」的小資階級能有多少？此中多少，費心思，想手段，苦眉愁眼，總不離乎「不景氣」者近是。

# 漢口錦衣繡褲之無頭孩屍
# 頸有鋸齒痕

既無家屬出認頭顱亦未尋見「富家兒」何不幸？　丐婦供孩屍係路人囑爲移去

漢口發現錦衣繡褲無頭孩屍一節、已誌昨日時報、茲再將漢口通訊所記詳情載後、漢口大智門鐵路外三碼頭怡和洋牛皮行牆邊、十六日上午九時、有年約三十之丐婦、攜蘆蓆一捆行過、蓆中有血滴下、適爲公安第八分局第一線巡警李金臣瞥見、疑竇忽生、當卽攔住檢查、

◇發現無頭孩屍一具◇

錦衣繡褲、類富家兒、知爲鉅案、比將孩屍及該丐婦一併帶局、據丐婦供稱爲徐唐氏、三十歲、河南人、無住址、行乞度日、今日行至三碼頭、見有孩屍拋棄牆邊、路人不敢近前、因囑移去、並無別情等語、該局以其飾詞、不能置信、乃送漢口地方法院究辦、法院當派檢察官劉望・檢驗員程宗道・程友梅・檢驗孩屍、鮮血淋漓、慘不忍覩、該孩長一尺二寸、無頭、

◇頸項斷處有鋸齒痕◇

食管氣管均斷、確係生前被刀殺死、該孩約出生八個月、身着棉衣兩件、絨衣一件、棉褲一件、足穿絨襪及線襪各一雙、衣服均新製、質料甚佳、決非寒宴子、復訊該丐婦、與前供無異、比論收押聽候偵查、據一般人推測、該孩當係富家之子、或係其族人

◇謀奪產業下此毒手◇

及至該孩被殺、乃賄丐婦代爲移屍、不料被警察破獲、此說較爲可靠、但屍親方面、至晚尙無人出

# 江陰南閘鎮　捉賭發生衝突

◇……警民均有受傷・拘獲賭犯七名……◇

江陰訊、縣公安局長郝遇林、近因四鄉賭風甚熾、連日親自率警士下鄉查拿、十五日下午八、派巡官嚴成率警乘坐自由車五輛、前往南閘鎮東亞園茶店內捉獲賭犯六人、帶往汽車站、另有一警士、在南閘附近捉獲賭犯二人、中有南閘小學校校長在內、當卽一併帶往商團部、未幾突來數百人擁至商團部門前、聲稱須將該校長放出、當場並有夏隊等勸解、鄉民不問情由、須請示嚴巡官、旋經警士說明、如要釋放、須請將賭犯二人強行拉走、祗剩一人、嚴巡官久候二警士不來、卽親自前往、將賭犯一名帶至汽車站、而數百鄉民亦齊至車站、大聲呼打、一時石亂飛、將車站門窗玻璃打碎、並將自由車五輛搗毀、全體賭犯盡被搶去、警士見勢不佳、卽放槍數響、以嚇退鄉民、詎衆鬨聲、卽鳴鑼聚衆、一時秩序大亂、經夏隊長極力勸阻、方始退去、當由商團夏隊長與地方人士與仁安等與嚴巡官會商之下、將毀損之自由車存於南閘鎮公所、聽候辦理、當時民警互有受傷、至十一時許、嚴巡官返局報告郝局長轉縣核辦、並請拘拏事人法辦、

# 變鈔票
北平天橋新奇騙案
# 想發財者大批受愚
一併被擒……
# 一男女八犯

北平訊、近有紀國華宋慶有二人、在天橋一帶、專特撞騙爲生、受其騙者、不知凡幾、其撞騙之方法、殊爲新穎、謂能使鈔票一張變爲二張、其法卽以一張鈔票、浸入藥水、經數分鐘後、將該鈔票取出、夾入紙夾、使鈔票上圖樣、

◇◇……印入紙夾……◇◇

內、再另以大小適合於鈔票之印鈔票紙、照樣夾入、則其花紋卽可印入該紙、並謂與眞鈔無異、實則均爲虛謬、而該犯則謂能當面試驗、其試驗時、係以同樣之眞鈔先夾入紙夾之內、故取出與眞鈔並無兩樣也、因此

◇◇……受愚者多……◇◇

有某人曾被騙去七百餘元、其撞騙卽以此法、而無知愚民、因貪圖小利、竟以眞鈔若干交彼、彼則以眞鈔夾入、夾後投入藥水之內、乘人不防之際、將眞鈔取出、另以僞鈔投入、並加以藥水、頃刻間使

◇◇……假票焚如……◇◇

被則謂藥水不妥、受騙者亦眞以爲藥水之不調融也、市公安局外五區巡官李海泉、自探悉此項騙犯後、乃日夜加以偵察、已於前日查出住址、當率警在天橋狗尾巴胡同興隆店內、將撞騙犯紀國華・宋慶有等男女犯八名捕獲、於昨日（十四日）備文解送公安局三科訊辦云、

# 西方人求從小說認識東方古國之情俗
# 德譯水滸傳失却中國活文字之眞意義
### 「混江龍」變爲「下濁之龍」
### 甲乙兩國文對譯時有毫厘千里之謬
### 白話體之第五才子書究非民衆之詩

（小可）

（歐洲通信）中華一國、占地一千萬以上之平方公里、邊界英俄日法四國之藩封、直已大於西方數十小國共有之疆土、而東方人情習俗之迥異西方、凡爲西方之人、幾乎無不抱有甚大之渴望、深以一知中國情俗爲快、而彼迎合社會心理之出版界、乃創不倫不類之西紙華裝、譯印若干種之華文詩選以行世、而「李太白」三字譯音、遂與孫逸仙蔣介石李鴻章孔夫子之大名並爲萬里外之歐美人所傳誦、實則譯事之難、文藝更甚於科學、漢詩而加以西譯、若非其合作者、均爲篤學深思之碩通才、實不足以盡傳譯之能事、若將七字一句之漢詩、譯成四句二十八字之洋話、則無論其選詞押韻、是否工穩、其以淺解代迻譯、終不免於亡失漢詩婉約精微之韻味、

**運用巧法以償群衆之求知慾**

近數年來、東西洋之往復交通、盛於往昔、而西方人之觀測東方事、已不復如十年前之一味盲從、類乎投機事業之譯本漢詩、繼起效顰者、遂覺日少、乃有人更進一步、求從小說之一路、認識東方古國之眞實情形、如美國女小說家卜珠麗Pearl S. Buck、旅華日久、親歷內地之農鄉、著爲吉地 The Good Earth 等書、描寫東方人之生活、文藝界爭相傳誦、而某國之出版界、則又偏喜剽取中國舊家庭之怪現象、述之者不厭其陋、讀之者不厭其煩、狂熱一時、利市百倍、其用此等巧法以償群衆之「求知慾」者、不需聘請飽學之專家、不必附加套色之印刷、自爲將本圖利之終南捷徑、而同時從譯事方面入手、希望轉移購讀界之趨向者、則捨譯詩而外、尙有大部中國小說之譯爲西文、如德國之譯學大家孔富朗 Franz Kuhn 君、牛平、曾將紅樓夢與金瓶梅、先後譯爲德文、膽量之大、與毅力之宏、深足令人驚歎、最近又以水滸傳之德譯本、定名曰「梁山泊之群盜 Die Rauber von Liang-Shan Moor」、在上年底出書、在其同國小說評論家視之、固稱其能曲盡妙筆傳神之能事者、但若就其自擬之譯名、略與中國字之原名相對照、卻令人不堪卒讀、例如時遷之渾名曰「鼓上蚤」、而孔君譯作鼓蚤 Trommelfloh、不獨西方人見之、難以索解、即或是中國人、遙取中西文對照以觀、亦不免有莫名其妙之苦、又如李俊之渾名曰「混江龍」、中國文三字所可傳寫之神情、何等鮮豔活躍、不料孔君一譯之下、忽而變爲下濁之龍 Schlammfluss-drache、吾知西方社會中之展讀譯本者、見此下濁之名稱、只知作卑汚解、而必不能尋得其他任何之意義、此則殆因譯此書者、忽將中國書動詞之「混」、誤作形容詞渾濁之「渾」、遂使中國「活文字」之眞意義、不得而傳、不幸變成西方人心耳目中之所謂「死文字」耳、

**中國留學青年多獲博士虛銜**

抑予更有[illegible]、自某[illegible]學府、發起大[illegible]剛製產博士碩士之頭銜、而學識毫無根據之中國青年、渡太平洋以作三數年短暫之壯遊、即可取得前代老書生窗下數十年所不能致之高名厚祿、凡此等人信口道來、動足左右全國上下之趨向、此等人留學之行、爲日苦短、其對西洋文字與社會、本未嘗有確切之辨識力、亦且不能有其多之辨識機會、假令以誤傳誤、率全國而聽命於此等人、實非天下萬國希有之奇聞、寧非天下萬國所未一鑄之大錯歟、舉其例之小者、如德文Dichtung之一字、本有廣義與狹義之兩種解釋、其狹義之解釋、固可比諸我國之詩詞、而廣義之解釋、兼可作爲小說劇本等等之公用名稱、實以包括一切憑藉理想而構成之作品、譯以華文、當爲可與「科學」一名詞處於相對地位之「文藝」、是以德文「Dichter」之徽號、狹義言之、頗類我中國之所謂詩人或詞人、廣義言之、實有類乎我國習用名詞之所謂「文人」、與科學之「學人」、遙遙相對、恍乎十餘年來號稱研治西學者、對於中乙兩國文相互傳譯毫厘千里之差、絕無覺察、而對我國數千年先哲先賢心力所萃之「詩」、竟因西文一字廣義與狹義之未加細辨、乃不恤一舉而破壞之、是誠一國文化前途之大不幸也、蓋此廣義狹義之爲用、果可任意顚倒錯亂者、則如德國批評家口中之水滸傳譯本、固已明稱之曰Volksdichtung矣、若照我國舍混其詞之譯法、逕稱「水滸傳爲民之詩」、豈不將令聞其言者、僉以所言爲狂囈哉、


# 專門牙科

[illegible]

盛培基 牙科



# 老九和綢緞呢絨局

昨日（十七禮拜日）起

實事求是全部削碼大廉價

每日上午九時至十時舉行之

分紅式大犧牲尙有今明日兩天

售價非常便宜　只有原價十分之一

南京路大陸商場望平街口



# 中中寶

具補氣補血補腦補精四大效能！

此藥不燥不膩　功效偉大無論　寒體熱體男女　老幼均甚適宜

大瓶二元　小瓶一元二　各埠藥房均有售

上海太和大藥房裝行


## 家庭糾紛迭起
### 買辦厭世
### 窮凶不能厭

美最時洋行買辦湖州人謝儀賓、六十四歲、髮妻已故、續娶同鄉女子鄭氏爲繼室、同居於七浦路怡興里三十三號、謝前妻所生之子國楨、二十八歲、已娶妻室、因與繼母謝鄭氏不睦、乃挈其妻周氏移居於愛爾近路同發里二十三號、

**去**　歲十一月十九日、又因細故覺起衝突、鄭氏投報該管匯司捕房、經捕頭飭探調查後、依據刑法二百九十三條・二百九十八條傷害尊親罪、公訴謝國楨・謝周氏・朱周氏・朱松舟等於一特法院、傳訊結果、判決謝國楨・朱松舟傷害人身體、各處罰金五十元、緩刑二年、謝周氏・朱周氏無罪、

**嗣**　原告方面因經親友之斡旋、表示諒解、不予上訴、誰知上訴期間既屆之後、原告方面忽又聞被告謝國楨方面口出不遜之言、鄭氏憤不欲生、遂萌厭世之念、背人潛赴黃浦灘頭、圖跳河自盡、當經華捕查見阻止、一面投報捕房、捕頭即傳證人查問屬實、當以謝國楨於息訟之後、猶發出謂言、殊屬違法、乃由法律部依據刑法、請求第一特院再審、

**前**　晨由詹良策推事在該院刑二庭傳審、首由捕房律師張師竹起述案情、繼由謝賓儀、謝鄭氏上堂陳訴前情、庭上以家庭不應屢起風波、當諭令被告謝國楨夫婦向原告夫婦當庭賠禮服罪、被告開論首肯、原告亦表示被告夫婦既願認罪、自可予以諒解、獨對朱周氏、朱松舟幫助毆打之咎、則絕對不願和解、請求依法論斷、詹推事遂諭改期下星期四再審、

### 焚屋傷人
### 長工忽失蹤

嘉善訊、丁柵南港居民胡西奎家、十六日上午十時、忽然失愼、平房六間、盡燬於火、其九齡女阿福寶、及耕牛兩頭、均不及救出而焚斃、其岳母顧許氏、子阿大、救火灼傷、均送盧墟醫治、損失甚巨、事後發覺其長工費三毛失蹤、查尋無着、


### 和尚肺癆丹

[illegible]


# 禾農民銀行舞弊案
## ◦民訴部份開庭審究

嘉興訊、嘉興地方農民銀行前行長吳和叔、侵占鉅款出走一案、關於刑事部份、行員屠毅然・徐堅爺因涉有侵占關係、各處有期徒刑六月（已在執行）、另有陳阿法・馮杏森二人、因幫助侵占、各處徒刑二月（上訴維持原判現在再上訴中）、吳和叔則停止審判程序、附帶民訴、則移送民庭辦理、農行計算結果、共被侵占三萬五千八百六十一元四角六分、利息三千五百元、乃由代理人陳瑞萱續向民庭告訴、被告吳和叔・屠毅然・徐堅爺・張煥章・趙雲起（以上均爲農行職員・）沈西貧（前農行監理）等六人、連帶負賠償之責、被告褚輔成（吳和叔保人）・宋炳濂（徐堅爺之保人）・楊耀閣（屠毅然之保人）・姚頌[illegible]（張煥章之保人）等四人

**連帶負代償之責**

此案於昨日（十六）上午九時由推事陳典猷審理、到農行代理人陳瑞萱、訴訟代理人石智魏律師、被告吳和叔・張煥章・趙雲起均不到、屠毅然・徐堅爺從監所提出、沈西貧由顧紹鈞律師代理、褚輔成由徐霞華律師代理、其餘亦不報到、關係人吳星海・屠桐華亦報到應訊、推事先訊原告代理人陳瑞萱、據稱、請求判令被告吳和叔等連帶賠償洋三萬五千八百六十一元四角六分、褚輔成等負連帶代償之責、至利息三千五百元、撤回追償、推事問此三萬餘元爲吳和叔一人侵占抑爲六人共同侵占、答、

**是六人共同侵占**

又稱、尙有二千二百餘元款項開支出去、並無報銷、又有建造庫房款一百元、係由吳和叔・趙雲起・張煥章・屠毅然・徐堅爺五人領去、現未見建造、款無着落、亦請責令償還、褚輔成係吳和叔之保人、吳已逃亡、應由褚代償、關於沈西貧、因根據建廳調查有連帶關係、可請調閱建廳案卷參考、推事又訊屠毅然、問・原告說你們共同侵占三萬餘元、要你們共同賠償、答・我是記帳員、並未侵占款項、三萬餘元是吳和叔一人虧空的、我不承認、問・建造庫房的一百元那裏去了、答・這款不知用在那裏、沒有經手、也不承認、又訊徐堅爺、問・你以前在農民銀行充當什麼、答・代理出納員、問・對於原告請求、有何答辯、答・三萬多款子、是

**吳和叔一人侵占**

的、我沒有侵占、不承認賠償、問・吳和叔何日用去的、答・他何時用去、我不知道、問・一百元造庫房的款子那裏去了、答・是總務張煥章拿去的、我雖也蓋章、但我是不經手款子、訊至此、又據原告代理人陳瑞萱稱、三萬五千八百六十一元四角六分有帳可查、今天未帶來、推事乃令由會計師造具清冊、陳又稱、一百元之造庫房款項、領條上五人都蓋印章、今已帶來、乃當庭呈閱、問・吳和叔那裏去了、答・不知、請求公示送達、推事乃令沈西貧代理律師顧紹鈞發表意見、顧稱、原告對沈西貧告訴是違背訴訟程序、沈係農行監理、委員會委員自不得與其他被告同負責任、又據褚輔成代理律師稱、褚所具之保信、並

**無書面負担金錢**

此信依農行職員任用規則係爲吳和叔之身份擔保、當不能負金錢責任、原告代理律師表示意見、此點可請函詢建設廳、褚輔成爲吳和叔擔任是否爲金錢擔保抑身份擔保、訊至此、推事宣告候定期再審

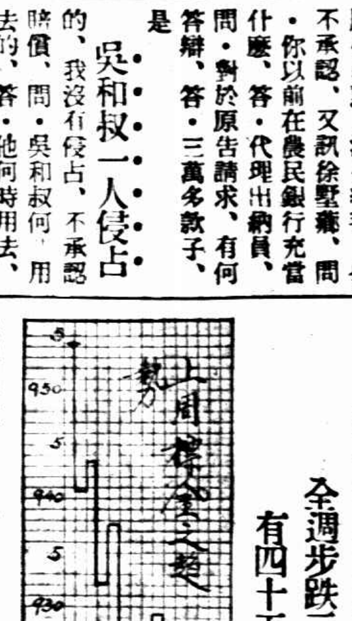
### 施打毒針
### 五人定罪

通州人季金林、近在東興華德路餘慶里無號平房內、私打毒品嗎啡針代鴉片過癮漁利、營業頗盛、前被匯山捕房華捕頭孫寶善偵悉、協同中西捕密往、按址將渠逮捕、連同顧客朱有法・趙榮大・張四・張貴等一干人暨藥水針四枚、嗎啡一大包、帶入捕房收押、翌晨解送第一特區法院刑三庭、工部局律師厲志山陳述前情、請爲嚴辦、繼據孫捕頭稟明破案經過、當將證物呈察、蕭燮棻推事向各被告訊供明晰、判決季金林處徒刑一年、朱有法處四月、趙榮大處二月、張四・張貴各處拘役四十天、證物沒收、

### 來函

[illegible]

# 上週標金之回顧
### 全週步跌三十六元一角
### 有四十五元二角上落




上週間標金市況、在掉期汛中、突然發生慘變、波浪因湧、跌勢猛烈、大有一蹶不振之概、連破進九百五十至二十元四重大關、一度再潛入十元關內、見關金標準以還之最低紀錄、九百〇九元五角、逐日起落飄忽、同時有十餘元紆迴、成易抑難抬之局、察其暴跌之原因有三、（一）本埠存金有二萬條以上之際、適值掉期、因此多方大起恐慌、爭相了結、空方得乘勢擬壓、（二）滙市明暗皆鬆、華商軋出所多英金二十餘萬鎊、美金二百數十萬元、（三）英・美・坎・銀價俱長、滙兌步跌、關金驟降、因此不利於多方之種種謠傳均起、故金市全週無日不在寶風籠罩中也、自週一開盤計升九角、爲九百五十四元三角、因純金報張、關金升一厘之故、次見九十四元七角、爲本週最高價、後滙市忽露鬆勢、跌風亦隨之開始、當日即退入五十元內、此後愈趨愈下、週六四月份登場、跌勢更速、創見九五〇九元半之最低價、厥後滙市回緊、略見回上、結果爲十七元三角、較前週六猛跌三十六元一角、（掉期不計）一週間共有四十五元二角差距、開收盤較跌三十七元、


註冊　安特油膏
Aunts Ointment
脚趾癢濕　凍瘡痔瘡　皮膚等症
擔保治愈
毫無痛苦　售價低廉
各大藥房均售
總經理大英醫院　香海藥房　百老滙路三十三號
瑞興製造


雙方陣容、三月份條額、尙有七千三百七十八條未清、內空方十八家、計乾昌祥二千〇四十四條、大德成一千二百八十一條、義豐永九百十條、元一七百十四條、大豐永四百六十九條、鼎康四百四十一條、天豐三百四十三條、同豐恆潤昌裕均二百餘條、鴻興同益正昌均一百條以上、多方三十七家、計元茂永一千二百七十四條、恆餘九百六十六條、福興永九百三十八條、益成七百二十八條、福泰亨四百〇六條、永豐三百八十五條、萬興三百五十八條、大發永聚昌裕新祥均二百條以上、大成鼎泰惠祥昌大福昌同泰昌均一百餘條、四月份新交易存帳共一萬五千九百五十三條、計多方爲大連幫萬興二千七百七十一條、福昌一千〇三十條、大德成一千七百九十九條、順利一千一百六十七條、福餘七百二十八條、申康五百六十條、天豐五百五十三條、兆豐昌四百九十九條、涵恆元大永餘慶永大成均三百餘條、元盛永晉隆同益恆興昌升永厚昌永永利昌大正昌利均一百條以上、空方計乾昌祥二千三百六十六條、元茂永一千五百四十條、義豐永一千一百四十一條、同豐恆一千一百三十四條、永豐一千一百十三條、恆餘九百七十三條、福興永七百三十五條、福泰亨七百十四條、瑞興六百二十條、元一五百二十五條、益成順茂鼎康均三百餘條、大順聚昌惡祥元亨均二百餘條、餘均繁瑣、

現貨赤金、上海貨初平後減九元、津貨初加四元、大豐恆曾進二十條、後因掉期關係、故減六元、英純金升七辦士、計七磅二先令八辦士半、本屆（三月份轉入四月份）掉期仍由賣方貼進、買方貼出、始終在十三元前後、

海外銀市、英美均長、統計英升三七五、美加半分、滙兌英升三七五、美加八七五、本埠滙市、亦呈長勢、中西投機家均有拋塞、爲數甚鉅、關金軋小三分二、爲一元八角六分七厘、標準跌十六元半、爲九百四十八元、揭價計撤三十元〇七角、較前週六多撤十九元六角、今將銀市滙票標金等高低表例後、

| | 最高 | 最低 | 較上週六 |
|---|---|---|---|
| 大條近期 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 又遠期 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 英銀價 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 美銀價 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 孟買市 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 英滙 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 美滙 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 標金三月 | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 又四月 | [illegible] | [illegible] | 掉期不計 |

# 上週債市回顧
### 廿二關大張小回
### 其餘均趨疲落

上週二月十一日至十六日、華商證券交易所、市況起畸形的激烈風潮、因操縱者鑒於廿二關流通額祗三百餘萬、組織強有力之團體、不惜竭澤而漁、故空方焦頭爛額、忍痛斬割、最高價曾到八十一元八角、已合九五折、票面餘額、祗五元餘、稍一拉抬、不難登峰造極、惟操縱者欲獲利了結、亦頗不易、蓋一脫手有奔潰之虞、而徒爲他人利用、故目下反有進退維谷之勢、但以二月份期貨已無多日、前途尙有風濤也、其他各種、大都均忽上忽下、漸有疲跌之象、上週經過、週一突起廿三關轟斷風潮、在其他各種跌落甚劇時、竟飛漲四元停板、市上傳說、政府收回廿三關、改發廿四關之謠言、週二風潮仍勁、市面紊亂、漲跌依然不倫、九六忽狂跌一元餘、廿三關復又再漲二三元、週三財部闢謠、幷無收回廿三關之說、廿三關乃起反動、下跌甚猛、進銳退速、猛瀉二元餘、週四操縱者再接再厲、狂抬不已、竟引起再度風潮、故又漲一二元至三元餘、週五多頭稍有出籠、標風稍挫、近期跌七角、其他則稍轉好面、週六平疲、風潮稍息、市價結果、廿三關漲五六元、餘則小三五角至七八角、成交總數、共計八千八百三十二萬五千元、茲將其漲跌情形、列表於後、

| 名稱 | 最高 | 最低 | 新開出 | 前週 | 成交 |
|---|---|---|---|---|---|
| 一八關 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 編遣 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 裁兵 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 一九關 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 一九善 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 二十捲 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 二十統 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 二十鹽 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 二十關 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 金短 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 二二關 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 二三關 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 整六 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

### 紗布交易所一星期登帳價格表

[illegible]

### 海外金市

[illegible]

### 海外銀電

[illegible]

### 銀洋錢市

銀洋百元　早市行情　合錢三百二十一千文
銀洋拆息　九分

### 海外棉花商電彙集

[illegible]

### 麥市堅中帶軟

[illegible]

### 芝加哥麥電

[illegible]

### 金利物市

[illegible]

### 雜糧　湖北米行

[illegible]


# 招商局船期廣告

| 船名 | 船期 |
|---|---|
| 江安 | 快輪准於二月十八日星期一晚開往漢口沿途各埠均靠 |
| 江大 | 快輪准於二月二十日星期三晚開往漢口沿途各埠均靠 |
| 新江天 | 快輪 於二月十九日星期二下午[illegible]　本輪電話八三二六五 |
| 海安 | 快輪准於二月廿三日星期六[illegible] |
| 新豐 | 快輪准於二月二十一日星期四[illegible]天津 |
| 海貞 | 快輪准於二月二十日星期三[illegible] |
| 海元 | 快輪准於二月二十三日星期六下午一時[illegible] |
| 泰華 | 快輪准於二月二十一日星期四[illegible] |
| 泰順 | 快輪准於二月廿四日星期日下午二時[illegible] |
| 安興 | 快輪准於二月廿三日星期六下午一時[illegible]汕頭香港廣州 |

# 三北公司船期廣告

| 船名 | 船期 |
|---|---|
| 清浦 | 快輪准於二月十八日星期一晚開往漢口沿途各埠均靠 |
| 新浦 | 快輪准於二月十九日星期二[illegible]往溫州 |
| 寶興 | 快輪准於二月十九日星期二下午五時開往[illegible] |
| 明興 | 快輪准於二月十九日星期二晚開往漢口沿途各埠均靠 |

其他船期隨時刊載　電話一二九五〇

哥倫比亞台柱費雪

## 公開王先生的秘密

（雪松）

王先生和小陳是一對志同道合的好朋友，他們已經是中年的人了，除了王先生有個女兒柳如小姐外，卻都沒有一個兒子。

有一天，王先生和小陳去參觀兒童健康比賽會，看見了別人家的孩子肥胖可愛，想到自己伯道無後，不覺感從中來。他們回到家裏，爲了需要孩子，大家和他們的太太商量一個辦法，不料因此竟和太太們衝突起來，一塲吵鬧，兩人覺一同負氣出走了。

他們在附近鄉郊的地方，租了一所房子同住了下來。因爲沒有女傭不到娘姨，只好自己做飯自己洗衣，但卻鬧了不少笑話。有一次，他們在河邊洗衣，忽然看見一個小女投河自盡，他們趕快把他救了起來，他們同情她窮途末路，無家可歸，便把他帶回家中，留她住下。兩人幷購買了許多衣飾給她穿戴起了，就此便成爲一個摩登女郎了。第二天，他們因爲還要到上海去替少女買點東西，少女送他們到門外，他們走了不久，她忽然看見一個摩登青年到郊外來打獵，不料就是她從前的朋友，兩人談了一回，青年知道了她的境遇，很願意帶她到上海去，她也就很高興地答應了。等到王陳兩人同到家裏，已是人去樓空，他們眞是感到說不出的失望！

這時的王陳兩太太，在報紙上登載懸賞尋夫的廣告，少女看見了報，爲着有賞格好領，便去報告了。於是兩個太太便到那邊去找尋，王陳兩人看見她們找來，便一溜煙的跑掉了。

他們又在另外一處住下了來，他們想到孩子，便決定改名換姓在報上徵求女伴，不料柳如小姐也來應徵，隔窗看見徵友的人就是她的爸爸和小陳，不覺又氣惱，又好笑：急急跑回家中去告訴她的母親，並且想出一妙計，她母親也十分同意。

王陳兩人終於徵求得了滿意的兩位女伴，籌備了一下，兩人便同時同地舉行婚禮。新郎入席後，司儀的人喊新娘入席，不料所謂新娘，就是他們自己的兩位太太，他們驚駭得莫名其妙！要想逃時，卻已無從逃走了！

出席蘇俄影展之周劍雲・胡蝶・

## 通共之兩要犯在滬捕獲

### 永康縣根據已決共黨供詞　令捕移提須有證據

……王青興・胡新斗……

浙江永康縣政府偵悉有王青興・胡新斗二名，向在本縣供給土共軍械，王爲著名共黨黃任忠之戚，胡則於昔年共犯應希正越獄脫逃時，作有力之幫助，爰飭探偵查該二人之所在，玆已查得王胡二人匿跡上海岳州路二〇七號，遂行文上海第一特院，簽發六六三號通緝書，復於日前飭員馬金南來滬，投總巡捕房請求協緝，由華探長王程應協同前往，將王胡二名拘獲，帶回捕房收押，翌晨解送第一特院刑一庭，捕房律師王耀堂以本案請求移提者爲永康縣政府，並非新式法院，依照協定，應提出證據，方可移提，繼由馬金南投稱，係據已決共犯胡某之供詞，始將被告拘提，而供單則未帶來云云，詰之王胡二犯，均否認有通共情形，錢鴻業刑庭長核供，乃諭本案改期一星期，着永康縣政府提出相當證據再核。

## 兩僞幣案宣判

### 陳健南等四人處徒刑

向在巴西國經商開設飯店之溫州人陳健南、年四十七歲、近因返籍、於上月九日來滬、在東有恆路廿四號永安旅館開五號房間住宿、帶有法國僞十佛郎五百十六枚、五佛郎九百二十枚、中國僞洋二元、雙角四枚、圖携赴巴西混用、被匯山捕房華探朱倚和偵悉、稟明捕頭、協同西探密往按址在該號房間將乘逮捕、抄出上項佛郎及僞洋角、暨上海眞鈔票每五元計五十一張、一併解送第一特院、飼經法國銀行專家將是項法郎用照相放大、鑑定完全僞造、而陳堅稱從原籍乘輪抵申時、出洋一百元向一趁客某處買得、不知贋鼎、是以留遺機關究任何處、無珠絲馬跡可尋、奉諭聽候宣判、被告還押、玆由吳則韓推事蒞庭判決、陳健南意圖供行使之用、收集僞造通用貨幣及法佛郎、處徒刑二年六月、裁判確定前覊押日數、以二日抵徒刑一日、證物沒收眞鈔票發還。

寓居華盛路十二號四十九號之杭州人謝永康・陳阿廷・童在興、因於本月六日午刻、串同將中國銀行五元僞鈔票一紙、着小孩施文龍至同路一九號泰牛祥煙紙店兌現混用、被店主王錦良察破、報告檢林路捕房、派華探孫振清密往將謝等三名逮捕、連同僞票解送第一特院、訊供終結、奉諭聽候宣判、昨日蕭推事蒞刑三庭判決、陳阿廷・童在興各處徒刑二年六月、謝永康處徒刑二年、裁判確定前覊押日數、以二日抵徒刑一日

## 智識份子奈何亦效無謂之舉　兩女生自殺

### 服毒吞金幸均遇救

……北平兩地發生起因均極微細……

北平訊、年來世風日下、農村破產、以致自殺成風、僅平市一隅、每年不下千數百起、但初僅一般無知男女、知識份子、則尚未見、不料最近竟有高中學生、亦有仿效而行者、此誠社會危亡之現象也、昨日平市、又發生兩起中學生自殺、

**宣** 外儲庫營會館住有吳寶珊女士、江西廣信人、年十八歲、曾肄業於西城師範女中、品既端莊、性尤聰慧、習繪事、工山水、在校時梅爲師友所贊許、居然女畫家也、上年因故退學家居、日惟寫畫消遣、更藉資休養、日昨竟因家庭細故與其母爭吵、旋被其母痛斥、寶珊受責後、心中鬱鬱不歡、返回寢室、一時懊惱頓生、遂起自殺之念、竟將繪畫所用之（藤黃）吞服甚多、即行睡去、其母與氏至晚間尋覓寶珊共用晚餐、當見伊緊蹙蛾眉、面色青白、發現異樣、嚴行詰問、始知其服毒、急喊來洋車將寶珊送往市立醫院救治、經醫灌藥後、已脫離危險。

**東** 城大雅寶胡同十八號住戶劉實、四十九歲、有子女各一、子名克儉、年二十三歲、在華北大學讀書、女名素梅、二十歲、前在[illegible]、因故退學、昨（十四）日素梅忽見其兄指上帶有金戒一枚、乃向兄索來看視、不料素梅看過後、竟將金戒沒收、克儉情急、武力奪回、旋又被素梅設法取去、其兄百般索要、素梅堅不肯還、以致發生口角、素梅被迫情急、竟一時心窄、將金戒吞服、其兄見狀大驚、急報知其父將素梅送往市立醫院救治、於昨日下午已將金戒墜下、

**市房召租** [illegible]

## 滿山紅

愼吾

（六十二）

### 第四回　一片語參差腐心玷白璧　一言仗義脫手贈明珠

**前情縮記** 嘯梧和女友高君珂往香山看紅葉、在雙玉梅園下、救出投崖自殺之女子靈犀、伴往朗潤亭、[illegible]

靈犀道：「你一學期，就可以畢業，時間也有限得很，那末在這一時期之內，可以不叫我父親知道，有什麼關係？」嘯梧道：「能瞞得澈底嗎？」靈犀薄怒道：「凡幹一件事，只怕心志不堅，肯下決心，還有什麼不成功？」嘯梧道：「是的。」靈犀道：「那末你應該沒什麼担心了吧！」嘯梧道：「是的。」靈犀於是又湊近一步道：「我今天是信你的話，你還有什麼猶豫？」嘯梧道：「我沒有猶豫。」靈犀道：「你可以放心進行。」嘯梧到此，也不能不隨聲應道：「是的。」靈犀道：「那末，」我今天話說完，要回去了。」嘯梧道：「今天好容易見面，那好便走。」靈犀把手錶看了一看道：「你還有什麼事呢！」嘯梧道：「我希望彼此能常常見面。」女變色道：「我的話，剛才不說過嗎？你若是下了決心，又何在暫時見面不見面？難道還怕以後不能常常見面嗎？」靈犀說了這一句，臉色陡的紅起來，嘯梧忙說道：「以後當然能斷守住一塊，不過我的意思，卻希望自此以後，每日可以定一個時間見面。」靈犀含着可疑眼光道：「你這樣，又是什麼意思？」嘯梧道：「沒有什麼意思，我只覺得，自見你以後，我的心，好似繫上一條線，給你抓住，時時刻刻，只想念着你，一天不見面，心裏便覺難過。」靈犀很淡漠的，笑一笑道：「這是你不能管束自己吧！我家裏管束很嚴，這種希望，是達不到的，你要想達到這希望，只有趕快進行你的事，現在沒什麼可說，我要走了！」嘯梧見靈犀滿面嬌羞，那能忍得住，便大着膽挨近靈犀一手把她臂上，低低說道：「你別去，我實在捨不得你走。」靈犀臉上益發紅得似火一般，低着頭道：「你還幹什麼呢！」嘯梧見靈犀只是嬌羞，沒一點怒容，情不自禁，把左臂一伸，兜腰把他攬住道：「靈犀你是我的心上安琪兒，請你賜我一點恩惠，說着猛然一頭湊近靈犀粉頸，要吻她的香唇，靈犀兩手撐住，怒說道：「你幹什麼，給人碰見怎麼好！」

## 學生假上吊　嚇得塾師渾身汗

### 免遭後累（急作辭館）　醫生望壻成龍

結果法庭相見！

南通訊、城東學田廟地方醫生周厚栽、年逾不惑、抱憑伯道之憂、乃媒戴佩生、以爲家塾丁宏之子振民入贅、招壻爲子、延老儒陸子英、在家課讀、詎振民平日不圖上進、吃喝遊遙、行爲浪漫、陸子英深自引咎、以教不嚴、乃是師之惰、遂將振民施打戒尺示儆、孰知振民被責罰後、當晚即在家內上吊、家人瞥見、立即勸阻、雖明知其故意弄人、但陸老先生、已嚇得渾身大汗、當即辭館、免遭後累、振民以後、更肆無忌憚、父子間因生意見、日前振民深夜携周厚栽衣服等、潛回其生父家中、周厚栽乃向法院控告振民竊盜、經檢察官提起公訴、由刑庭部推事公審、陸子英並到庭作證、庭諭雙方飭回候判、

## 北平戲曲專校大火續誌　最可惜兩箱劇本

### 西房五大間及佈景戲箱等完全付之一炬損失一萬餘元

北平訊、北平戲曲專校大火消息、已見時報電訊、玆將詳情誌後、昨日下午七時三十分、崇文門外、木廠胡同五十六號、北平戲曲專科學校內裏院西房、不戒於火、當時濃烟四起、火勢猛烈、該校當局發覺後、一時無法撲救、急報告內一區署及公安局消防隊、移時各消防分隊等、均行趕到、即

**引水撲救**　惟以火勢太狂、五大間、已完全付之一炬、迄至昨晚九時四十分、火方熄滅、幸未燃及校中他處、該西房五大間、係該校校中收藏佈景、戲箱、劇本之處、計內中儲有各項戲劇之

**全部佈景**　戲箱二十餘隻、戲本兩大箱、其中最珍貴者爲各種劇本、多係由各方搜羅之秘本、爲外間所罕見、總計損失在一萬元以上、其建築物之損失則在二千餘元、係交通銀行房產、當起火時、由該校長焦菊隱率各職員等、在場忙碌撲救、公安局督察長錢宗超、消防隊長曹博如、外一區署長李鍾麟等率警察人員等在場指揮撲救、所幸該校學生寄宿舍、已

**遷出校外**　故男女學生人等、並未受何驚惶、故昨晚該校學生仍照舊在廣德戲院演戲、事後澈查起火原因、尚未明悉、惟該西房五間、其位置係四處不靠他房、內中亦無爐火等物、平時除取運應用戲劇佈景行頭外、並

**無人出入**　惟據校中人報告、係房中電線走火、該[illegible]起火原因、[illegible]戲箱等物、均在前門外李鐵拐斜街美豐保險公司保有火險一萬元、當火起時、該保險公司已派員前往調查、將來

**所有損失**　經查明後、自由保險公司負責賠償、戲曲學校或不致受重大損失、據該校當局表示、此次不幸事件、最足痛惜者爲收藏之劇本兩大箱、此外除是晚所演、各戲頭取出外、餘均被焚、將來演戲之行頭佈景在短期內必感困難云、

## 休寧三區長　慘遭仇殺

休寧訊、前休寧縣第三區長汪鴻、住第一區第五十二保潛山地方、不料一月卅日夜間十一時許、突有操本地土官話暴徒多人、用巨石撞開大門、前後包圍、一部份蜂擁入家、用鐵尺木棍尖刀等器械示威、聲稱非交出汪鴻不可、即到樓上樓下各處搜找、[illegible]等後、一言不問、即用鐵木棍亂打、登時昏倒在地、復用尖刀亂戳、頭部四迸、喉部洞穿、氣絕身死、凶手乃去、家中財物毫無損失、其妻及大姪女、同時亦受重傷、事在深夜、家中除汪鴻本人外、餘均弱婦幼童、無法抵抗、以致演此慘劇、且暴徒多用布障面、似係熟人所爲、據聞此案被害人家屬已控訴縣府、想不難水落石出、

## 江陰習藝所　兩游民脫逃

江陰訊、本邑游民習藝所、自去冬成立、爲時僅月餘、所中有游民[illegible]收容、迭次發生圖逃情事、[illegible]前有北外一分局拘[illegible]游民曹阿狗及林汝根兩名、寄宿於一號舍、十五日下午八時、曹阿狗等晚餐後、乘所內員警不備、將號舍牆壁掘穿一洞、私自逃出、越過外牆、迨巡邏警警笛追趕、人已遠去、無從追獲、現正呈報縣府令公安局嚴緝、


## 腰痛與手足麻木

此等症候乃血虧之徵兆無論其症係由神經失序或筋肉疲弱而起治之之道必須增補血液蓋神經與筋肉欲使其健全工作須有充盈良好之血液故也且腰痛與手足麻木常爲癱瘓或半身不遂之前驅所以患之者切不可坐待病勢之惡化務須立即服用韋廉士醫生紅色補丸良以此丸善能培補血液故能迅速補腦强筋使週身各部壯健有力而將血虧各症盡行驅除也舉例以明之請閱下刊山東青島晨報社廣告處主任劉益亭君之經驗可也

劉君近自青島雲南路述德里六號寓所來書云「鄙人患腰痛手足麻木頭暈目眩有年屢治無效後由友人勸服韋廉士醫生紅色補丸旋見精神暢旺飲食增加不久即完全痊愈甚感此丸之力也」

韋廉士醫生紅色補丸補血健腦寰宇馳名男女老少莫不咸宜

各大藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶大洋一元五角六瓶八元郵力在內



## 當夫朔風凜冽泥濘潮濕之時

咳嗽傷風喉痛以及其他種氣管疾病現最流行閣下如欲有效地預防或治療此種疾患

### 不可不備韋廉士吸入止咳片

此片治療各種氣管疾患係直接爍治患部但含此靈效新藥一片於口中緩緩溶化其爽適滅菌之治療氣體即週循全部呼吸系在短時間內止激刺除痰沫使呼吸安舒病菌消滅凡咳藥之僅能吞嚥入胃者決不能奏效如此迅速也

韋廉士吸入止咳片保證純潔對於老少中年一樣安全

各大藥房均有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購大瓶每瓶七角五分小瓶六角郵力在內

# 嘉寶牌香煙

裝璜富麗

贈品名貴

科學監製

香味和潤

中國福新烟公司

# 校長夫人含淚沿街賣蛋

肄業於務本　奚文琴於夫遺棄　一悲慘　泣不成聲　朱郁生不願意

業華中學校長即前土地局局長朱炎之族弟朱春生（即朱郁生）、係本地人、世居浦東楊思橋北蕩里市場九號、現住南市尚文路教育局弄八號、昔於民國十年間、聘娶本地人奚姓之女奚文琴爲室、文琴曾

## 肄業於務本女校

得有相當教育、雙方均屬智識份子、玆奚文琴忽延律師邵繩祖具狀上海地方法院調解庭、聲請與乃夫朱春生別居、其措詞異常悲慘、使人不忍卒讀、略謂婚後八載之中、共育二女一子、夫婦感情初尚和睦、詎自民國十九年起、對造人離家不返、偶或月回一二次、亦不留宿、動輒尋釁毆打、對於子女教育費以及日常生活費、均置而不問、聲請人無奈、祇得東移西借、對造人絕不顧問、因此債台高築、尤可恨者、對造人於上年五月間、偕其姘婦回家、

## 迫令聲請人離婚

聲請人以子女正需教育、何以如此喪心病狂、乃直言諫勸、非特忠言逆耳、竟將聲請人猛毆受傷、聲請人恐遭毒手、携同子女暫回母家、一面向親友告貸、將兒女送入各學校住讀、聲請人近覺受姘婦之唆使、迭置不

**對造人實覺悟**

問、揭其居心、實欲置聲請人母子四人於死地、上年正月間、經對造人之族兄朱炎之從中調解、對造人自願按月給付三十五元、作爲家用、奈彼居心叵測、未數月即停止給付、聲請人雖曾受過相當教育、然以撫養子女之故、荒廢多年、無法謀生、不得已祇得販蛋（即沿街携筐喚賣）爲活、每日奔走數十里、猶不得一飽、彼月入數百金、在外另築金屋、彼

**棄人如敝屣**

聲請人之所以隱忍迄今、尤以對造人服務上海教育局數十年、聲譽素著、不欲以此使彼聲敗名裂、倘圖挽救於萬一、乃聲請人母子女四人、被棄四年、實屬無法生活、子女教育及生活費、負債三千餘金、請求判令一次給付外、長女安寶、年十一歲、現在中國女子中學住讀、每年約四百金、次子安民、年八歲、現在法華市立小學住讀、每年約二百元、三女雨寶、年六歲、

**兩幼住讀**

每年約二百元、應請每年撥給教育費洋八百元及聲請人每月生活費六十元、現對造人與姘婦同居在外、對待聲請人惡意遺棄、事實昭彰、惟有請求別居、免生意外云云、昨日下午一時、由徐炳堯推事特開第一法庭傳訊、朱春生亦延吳麟坤律師出庭爲之答辯、首據奚文琴供、年四十歲、浦東人、並供訴前情、又稱昔年結婚時、由教育局長

**李鍾書先生證婚**

豈知美滿不常、自民十九以[illegible]被對造人實[illegible]、新歎、近始探悉對造人在滬由市立南市某小學校長陸某（女性）之撮合、與姘婦實行同居尚文路八號、聲請人既悉對造人住所、於是携領子女按址前往、要求對造人、睨乞收養、詎對造人竟不念夫婦及親子女之情、反唆使姘婦行凶毆擊驅逐出外、不得已、暫依舅家、每日上街賣蛋過活、盡一日奔走、所賺之錢不敷

**母子女四人一餐**

薄粥、供至此、泣不成聲、合人見之酸鼻、次據朱春生供、年四十二歲、本地人、否認遺棄、至別居一層、聲請人住居浦東、我住上海、事實上確已別居、再請求何來、問官得供、謂曰、現在雖則別居、但並不負担贍養、如何能算別居呢、如果好好的家庭、決不有此種事發生、抑且你是智識階級者、非一般不開通者可比、你平日顯有不是、難怪你妻與你感情破裂、現在你妻要你負担六十元一月生活費及子女教育費、你如何意思、朱答稱不願意、[illegible]日、民[illegible]事諭解須得雙方同意、現在各執一詞、無法調解、今日認爲調解不成、仰聲請人另行正式起訴、[illegible]退庭、

# 婦兒爭食生菜葉

慈母傷心厭世 夫痛不欲生 投繯 死 陰喪兩命

常熟訊、第四區大河鎮落鄉王家水渠地方之周全觀、務農爲業、去歲因久旱成災、家中幷無收入、致一家大小六口、難以度日、僅賴樵柴、聊資活口、本月十日晨、全觀之妻范氏、負柴一担、入市求售、計得銅元十八枚、因不敷購米、即在鎮購買豆麵十五枚、又憑一家六口、不足裹腹、因在沿途拾菜葉携歸下麵、不意甫抵家門、孩童望餐甚殷、飢熊畢露、范急建汲水烹煑、而三孩已將菜葉完全吃盡、於是范氏觸景生情、憂慮莫名、又因來日方長、何以生活、頓懷厭世之念、即懸樑自縊、迨伊夫全觀返家、見妻已高掛自盡、不覺涕泗横流、思想生活困苦、曷不同歸於盡、亦即抛卻四口孩童、投繯自殺、伊子女等見狀、莫不痛哭、旋由鄰衆得訊、往救、全觀幸得更生、而范氏仍慘斃、

# 危文繡嫁後到平津

抵平寓花園飯店改稱王太太

詢以婚後感想搖首不答

◎北平十七日電、黎元洪遺妾危文繡、十五日夜車由青轉津抵平、寓花園飯店、報名王太太、十六日晨九時外出拜客、晚八時餘仍返津、據危談、來平訪友、赴津亦係望友、返青否不定、旋記者詢新婚後感想、危搖首不答、隨行僅偕女僕一人、


# 中國通商銀行

—前清光緒二十二年創立—

## 儲蓄部

會計獨立　利率優厚　保障穩固　責任無限

**活期儲蓄存款** 初次存入至少五元憑摺取付[illegible]

**定期儲蓄存款**
(甲)整存整付
(乙)存本取息
(丙)零存整付
(丁)[illegible]
(戊)[illegible]
(己)[illegible]

**特種禮券儲金** 分二元四元六元八元十元二十元[illegible]

**加利儲蓄存款** [illegible]

總行　上海外灘七號

分行　虹口乍浦路六六號　南市十六舖　愛多亞路四四五號　南京中山路　漢口江漢路　廈門昇平路　寧波江北岸　蘇州閶門內　杭州上珠寶巷　定海大街　南通西門外　岱山東沙角


# 天津小姐

不服受刑上訴中的

## 家庭和婚姻

雖然瑣瑣屑屑 卻也足以談談

遊平歸來會掀小風波

天津通訊、最近轟動了天津社會的天津小姐陳湘君（見圖）案、曾經天津地方法院判決、陳湘君[illegible]、被判四年半有期徒刑、至於天津老太太（即陳母）也被判徒刑二年又六個月、在判決湘君時、被告人早已延請律師提起上訴、向高等法院[illegible]、不久當可開審理、此事經過陳小姐的婚姻消息、曾見報紙、玆經記者向各方探聽的結果、獲得前所未記及最近所聞的有趣味的材料、再誌於後、

**陳湘君的家庭**

本來是一個小康之戶、她父親曾做過多年洋行行員、爲人非常和藹、她[illegible]那洋行[illegible]的小姐、自然這[illegible]是個小康之戶吧、陳湘君共有手足五人、一個姐姐、三個弟兄、姐姐已出嫁、弟兄們也都做洋行的行員、名氣最響的是她的哥哥陳湘[illegible]、本人對於平劇也是最感興趣的、她曾加入爲天津最有聲譽的永和劇社、丁花彩、春和北洋兩戲院、她都演過、自從她被選爲天津小姐後、在交際上是比從前忙碌的多了、此前的舞會、時常要發現天津小姐的芳跡、同性和異性的朋友比從前多交了很多、在現在這種社交公開的當兒、男性追逐女性[illegible]是最普通的事、具有天津小姐之名稱的陳湘君、自然受了多數男性所欲追逐中的目標、[illegible]了、誰知到陳小姐在無意中竟不知道得罪了那位朋友、也或者是施與未均、發生嫉忌、陳小姐突然接到一封恐嚇信、向她勒索鉅款、限期交付、陳家受到這個

**突如其來的恐嚇**

[illegible]一般的畏懼、當時便報告法國工部局、請求保護、工部局即派探警、在陳宅[illegible]看守、[illegible]、陳宅全家都止不住心神不安的時節、這種[illegible]事件、竟又接續的鬧了出來、此案現在正進行上訴、[illegible]、至於陳母許氏、[illegible][illegible]、陳家的親友、雖然[illegible]四出營救、但既入了法律的範圍、[illegible]、陳小姐[illegible]、天津小姐[illegible]、同時這位章君也是[illegible]的一位有錢的人物、於是[illegible]

**結婚大典**

[illegible]、預定今春正式舉行結婚典禮、[illegible]元乘到天津、購置結婚用品、陳小姐以八十元的代價買了一套結婚禮服、[illegible]七百元、因此不到一個月的功夫、便把七百元用光了、[illegible]一向[illegible]、突然[illegible]了這個打擊、[illegible]、她的未婚夫[illegible]時候、他們二人就[illegible]何人在這種[illegible]不能[illegible]、陳湘君[illegible]兒[illegible]家中、她的未婚夫[illegible]、陳[illegible]未婚夫去

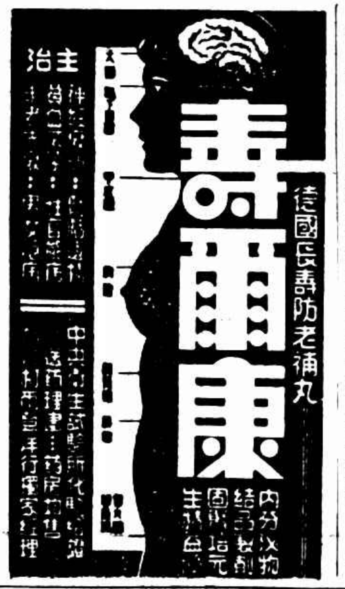
**游故都**

[illegible]二人[illegible]、才携手歸來、[illegible]的嫂子因[illegible]、[illegible]、她[illegible]、[illegible]是一位最老實的人、[illegible]時候、只有忍氣吞聲、[illegible]小風波[illegible]

# 一看心戲 死猶未知

◆馬戲場中老翁悶斃

[illegible]訊、[illegible]城老西門[illegible]陳小[illegible]、七十七、以孫[illegible]、現因子女皆能自立、退休度其晚年、十五日下午偶[illegible]游興、[illegible]、[illegible]人叢之中、[illegible]、[illegible]四時許、[illegible]、[illegible]、四肢冰冷、且已僵硬、方知其畢命已久、[illegible]報告其子[illegible]、即[illegible]將外[illegible]成殮、




# 神像未毀 家先毀

因破除迷信 起大風波

徐州十七日電、西關[illegible]長程子良李民意等、以[illegible]城隍[illegible]香火太甚、引人迷信、呈請縣府將神像焚毀、引起民衆反感、十七晨自動集合、[illegible]陳李兩家、搗毀一空、並擒程李至縣府請願、一時秩序紛亂、形勢嚴重、經縣府派警彈壓、至晚羣衆始散、[illegible]、程李由警護送回家、風潮乃息、惟程[illegible]人不孚衆望、該[illegible]保甲均[illegible]、縣府正謀善後、

# 胎怪 產小牛

[illegible]州[illegible]人

[illegible]、[illegible]州[illegible]郊一婦、昨日[illegible]、產一牛形怪胎、一時轟動遠近、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]重約一斤、四[illegible]、牛頭牛面、狀與小牛無異、[illegible]、[illegible]、[illegible]取出、[illegible]、以作標本、

# 揚言賭場開禁

勾串多人希圖詐財

楊英初等判罪不服

上訴高三分院辯論終結

廣東人楊英初、因賦閒無事、貧困無聊、異想天開、於上年十一月間捏造法總領事梅理霭請假回國、新領事因已抵滬到任、欲恢復市面、准許開設賭場、彼能設法運動請領執照爲由、圖騙金錢、大放空氣、並揚言有同鄉潘樹燦、任我國駐法公使之秘書、可能達到圓滿結果等詞、勾串同鄉王柏青本地人蔡寶善、四出找尋資本家投資、開設賭場、事被法捕房譯員胡福田（現升任華探督察員）李顯揚等

**偵悉**

化裝資本家、邀請楊王蔡潘、及同黨楊定國朱振華等、於十一月二十日在西新橋街大東新旅館二〇一號房間商議妥洽、於翌日又請楊等各人至鄭家木橋街大力飯店三〇一號房間、訂立投資契約及託楊進行領取照會手續、一面由捕房派探暗伏於隔壁房間、待到晚間、楊等各人到場出立合同後、各探蜂

**擁入**

將楊等各人及嫌疑人皮錫[illegible]符鳳池等八名、一併拘獲、並在楊英初身上及蔡寶善家內先後抄出花會大簡章程合同圖樣等證據、解送特二法院、由警務處律師依詐欺罪提起公訴、審訊終結、判決楊英初處徒刑六月、蔡寶善處徒刑三月、王伯青・潘樹燦・楊定國・朱振華等各處罰金二百元、皮錫[illegible]・符鳳池無罪、玆悉楊英初・蔡寶善・王伯青人

**不服**

原判、上訴於江蘇高等第三分院、高院據狀、於前日由庭長郭德彰偕推事張宗儒檢察官開合議庭提審、警處由顧守熙律師出庭、法捕房承辦此案府李兩譯員遵傳到案候訊、先據上訴人等陳訴不服理由後、庭上向證人府李兩人及上訴人等詳訊一過、經辯論後、即宣告終結、諭候定期宣判、上訴人等仍還押看守所

# 娘子軍大動干戈

聚賭被捕罰 疑同鄉報告

倪仲樓夫婦被毆流血 事前接到一恐嚇信

鹽城婦人蔡吉氏、五十一歲、家居城內丹鳳路六十一號、前因聚衆賭博、抽頭漁利、於二月七日被該管警所拘究、解局懲辦、迨釋出後、疑爲住於福佑路德沛里五號之同鄉人倪仲樓報告、曾糾衆前往吵鬧、詎四日倪仲樓忽接郵局遞來署名顧三爺之信函一件

**措詞烈激**

、倪亦不以爲意、至前日上午、忽有自稱顧三寶者到倪家尋稱、謂有蔡吉氏・蔡金榮（年廿二歲）母女兩人、欲請代爲書寫信件、請勿外出、稍待彼母女倆即來云云、言訖揚長而去、詎由蔡吉氏母女兩人、率領娘子軍十餘人、蜂擁至倪家、首由蔡吉氏向倪詰問、謂我家向以聚賭抽頭爲活、你爲何報告警局、致使我們被捉、現在須你貼我們生活費言畢、呼喝一聲、各女即紛紛向倪仲樓・倪車氏（年三十六歲）夫婦兩人

**圍住凶毆**

倪氏夫婦嘴臂腰背等部、當被毆傷流血、娘子軍見已肇禍、各自四散、僅由倪仲樓將蔡吉氏母女扭獲、鳴由崗警到來、將肇禍之兩婦及受傷之倪氏夫婦、一併帶所、當由劉雲舫所長傳案審訊、據倪仲樓夫婦供同前情、[illegible]三遷斷定爲恐嚇信[illegible]、詰之蔡吉氏供稱、係前往斥倪寫信、因其說我女兒不規矩、故爾爭吵、不認糾衆圍毆、所長核供、以

**供詞各執**

當即派警長李洪清馳往出事地點調查眞相、據鄰居稱、蔡吉氏確率[illegible]人、[illegible]、訓所長既經查明之後、以蔡吉氏恃衆逞刁、拘辦懲罰之後、尚不知斂跡、反敢明目張膽、糾衆行凶、實屬可恨、除將該兩婦在逃之顧三寶到案外、連同恐嚇信及人證一併判解總局懲辦、

# 捲欵行員 由港解滬

◎香港十七日電、華仲初十七日晨九時由港府交滬探張敏德蔡流農工銀行安廷動押下和生輪解滬、兩妓亦同輪返、

# 回家來但見枕上二個頭

糊塗氣 事起扁担 打就[illegible] 自己明白 姦夫雖[illegible] 不願訴

住法租界麥琪路九十四號之皖人白老四（四十四歲）、向以販賣蔬菜爲業、其妻白周氏、三十一歲、已育一子、現在八歲、白周氏向與住居巨籟達路一二八弄六號之同鄉人李之嘉發生曖昧、本年一月十二日夜間四時許、白老四販菜歸來、瞥見其妻與人通姦、遂以挑菜之毛竹扁担對二人

**亂打**

旋以尖刀戳傷李之嘉之腹部、白周氏亦被戳兩刀、當由法租界捕房飭探將白老四拘解第二特院、依殺人未遂罪提起公訴、傷人均送廣慈醫院診治、現在李之嘉傷勢已脫離險境、前日章朝佐推事升座第一刑庭、命提被告白老四到案研訊、據供、我那天販菜歸來、瞥見牀上有兩個人睡在一個枕頭上、我氣

**糊塗**

了、舉起扁担就打他們的頭、我不知道是李之嘉與我妻通姦、等他[illegible]是他、他們要謀害我、我沒有法子、要持刀抵抗、誤殺了他們、繼據李之嘉等供、我自己明白、我的傷是白老四、別的話不說了、我不願意告白老四、白周氏在庭上俯首無言、白老四之子亦供明李之嘉時常乘他爸爸外出之際、來與他媽媽睡覺、訊至此、庭諭開始

**辯論**

捕房律師聲明變更起訴條文、以前依殺人未遂罪起訴、現改爲傷害罪、依傷害罪處斷、被告辯護律師辯稱、被告因爲正當防衛而犯傷害罪、請庭上宣告無罪、如庭上認爲有罪、請准予緩刑、因爲被告與白周氏係多年夫妻、且已育一子、如能宣告緩刑、他們夫妻還可重圓、章推事旋宣告審結、定本月二十九日宣判、

殉難童子軍衣冠墓揭幕

[illegible]

# 發回更審之暗殺案三犯

高二分院宣告終結 定念二日宣判

前日續訊 對所控各節 皆否認

四川青年劉國寶・河南人李士英與皖人李哲才等三人、參加反動派暗殺工作、於二十一年四五月之間、先後在法租界維爾蒙路國恩寺門前及辣斐德路茄勒路口、暗殺淞滬警備司令部偵查隊督察員王斌與上海市公安局督察員曹清澄兩人身死、並於殺曹時因認錯面貌、致將山人金守佩誤殺、當出事後、由法捕房探捕聞警趕來、將劉李二人拘獲、奪下手槍各一支、當夜又續獲李哲才、抄出手槍二支及手銬等刑具、由法警務處解送江蘇高等法院第三分院、依危害民國預謀殺人等罪、提起公訴、審訊終結、判決劉國寶・李士英兩人對於危害民國各處無期徒刑外、殺人罪各處死刑、合併執行死刑、並無期褫奪公權、李哲才處徒刑十九年、嗣因劉等不服判決、向最高法院提起上訴、業經最高法院審核全案卷宗

**判決撤銷原判**

將案發回高三分院更審在案、現經高三分院調查證據完畢、曾一度開合議庭提審、上訴人等延律師到案辯護、庭上因須傳訊案中當時承辦之法捕房探員、諭候改期再訊、各情已誌前報、玆於前日上午又合議庭續審、決警務處由律師代表出庭、上訴人等辯護律師亦準時到案、法捕房探員數人遵傳到案、開庭後飭提劉李李

**三上訴人到案**

逐一研訊、因案關政治、宣告禁止旁聽、聞劉等皆否認所控各節、旋傳證人探員等質訊後、即由檢察官論告意見、經警務處律師與劉等辯護律師互相辯論後、庭上宣告終結、定期二十二日宣判、劉等三人仍還押看守所候示

# 數十萬粒毒丸

—浦江中划船上截獲—

昨日下午四時許、市公安局水巡隊派警士李[illegible]名、巡江經過南市大達碼頭浦畔、忽見划船一隻、裝載洋鐵箱十餘箱、迎面駛來、惟在該船上押運之男子、形色倉惶、情殊可疑、當即上前喝令停駛、躍上該船、實施檢查之下、發現該項洋鐵箱內裝有鉛皮心子一個、心內則秘密藏大批紅丸、（約計數千八萬顆、價值洋數千元）其外則滿注柏油、僞充油箱、意圖運往他處、當將押運此項毒品之男子扣留、連同搜出之大批紅丸、一併帶入隊中、由總隊長文谷善提案詰訊一過、即飭留隊調查核辦

# 學警潛逃 累及保人

市公安局警察教練所學警顧[illegible]、於前月[illegible]、[illegible]、[illegible]出外、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]一件、[illegible]一只、[illegible]

# 中華路上 車撞 除長流血

市公安局偵緝隊總隊長張春庭、於昨晨八時四十分、乘口照五〇五三號陳金文所拉之人力車到局辦公、詎行至中華路、適有華商電車四十三號圓路車由後駛來、已超過陳所拉之人力車、而陳內行走不愼、致被電車之尾端撞、車即翻倒、張隊長從車中跌出、摔破頭部、流血如注、經崗警孫克祥到來、一併帶入邑廟警察所、張分隊長自投醫院醫治、經劉所長訊得案關傷害、判解局法辦、

# 小木佛能致富 相士行騙敗露

松江訊、松章路鄉村旅社、前日有住靑松石之陸稚伯、曾殷葆清赴萬處談相、初索相金十元、旋讓至一元八角、後萬即謂君之財運極旺、若欲發大財、須置備三牲及木刻小佛一尊、供獻金錢寶物若干於佛前、方可得十昭之希望、愈多愈妙、祇少須五百元、陸被惑心動、竭力籌措、除三牲外、另將鈔洋首飾珠寶等、於十六日晚八時許、携往萬處、請其作法泡製、希冀立發大財、被人聞悉、報告公安分局、將人證一併傳訊、經郎巡官訊悉前情、以事關詐騙、即解送縣局轉送法院訊辦、

# 穿山輪駛抵定海

## 擒獲兩匪徒

吊舖下抄出新式手鎗 搜查各艙

續獲形跡可疑者兩人

南市外馬路聯安輪局之穿山輪、其航線爲定海・石浦・海門・黃岩、十日自滬駛抵黃岩後、於十一日由黃岩搭載客貨駛滬、經過海門・石浦等碼頭、於次日下午、時抵定海、駐定水警隊、即登輪施行檢查、察覺吊舖上有旅客一人、行跡可疑、搜檢之下、在吊舖被褥下發見最新式可以連放之實彈手鎗一支、當將該犯予以看管、復於[illegible]搜檢、又發現有二旅客身藏警笛、言語支吾、乃亦將其併拘捕、帶隊嚴鞠、穿山輪則延至四時許、始由水警會同護航警護送、於十三晨抵滬、記者昨日下午曾赴聯安航局訪問、得悉該輪已於十四日照常開赴黃岩、並嚴飭該輪護航警、隨時戒備、

# 東華臘克斯和

文見第七版

## 黃災獎券全部得獎號碼

見第七版

## 雖然巾幗英雄　婚姻也不免……臨到

張氏家庭　表示不滿

紅暈兩頰　樂秀雲談

## 杯酒斷送終身幸福

青島訊、青島國術女傑樂秀雲女士(見圖)、曾在杭州全國國術比賽及歷屆華北運動會上、享過盛名、的確她的國術技能、不僅在青島是値人誇獎、自從十八屆華北會歸來、她的提倡青市女子國術的發展、特商得女體育專家高梓女士的同意、呈准國術館設立第一女子國術練習所、高梓女士任所長、伊自任教師、還稱女子練習所的組織、

### 不僅在青島是創設

就是在全國也算是僅有、她除了設所授徒外、還兼任「青光」「尙德」兩小學的教師、說起她的人品來、是很天眞、又活潑、今年才十八歲、是山東福山縣人、曾經在青島崇功女子中學肄業、她父親樂振聲、現在北甯路局長室任事、家境是很好、她自幼許配給前湖南督軍張敬堯之繼子張繼續爲妻、因爲她父親與張敬堯是同學、她五年

### 訂婚那年是十二歲

來、因爲張敬堯□□□□□□家產糾紛、所以將她的婚事就耽擱下來、最近她父親在天津法院提出解除婚約的事、消息傳來、頗引起社會人士之注意、(編者按此事已誌前報)記者特於十五日晚間往訪、到了樂女士的住所、因係素識、略事寒暄、即讓記者至室內敘談、她家中祇有母親及兄弟二人、均住隔室、女士屋中佈置、極爲雅潔、四壁懸着

### 許多練國術的照片

寫字台上還擺着許多新的書籍、坐後、談了些高梓女士同青市國術話、於是話頭就轉到正題上來、她與記者因相識較熟、且談鋒甚健、對記者所問、無不坦然直陳、現在將她自述各節、記述如下、

### 我的婚約

是自小由父親給代定的、以前是認父母之命、媒妁之言、不能違拗、現在年齡較大、明白婚姻一事、關係我個人終身的幸福、當□□□□□□□□□婚約、是極端的不滿、且彼(指張家)之家庭、異常複雜、張氏遺妾(大夫人已故)、祇知爭產、對張繼續(伊未婚夫)之承繼權、都不承認、因婚書有長子繼續字樣、但看到張氏家庭的狀況、顧念我未來的幸福、所以對此項婚約、極爲懊悔、總想早日

### 替我解除

前年冬季、我任聖功女中、方際大考、忽接我父由津來電、促令我母女即日赴津、當時雖未對我明言所爲何事、但我風聞即係爲婚約問題、預備叫我出庭作證、嗣因時機未到、又行作罷、遲延至去年華北運動會時、我母同去津、亦係打算對婚事有所表示、又因我母到津有病、未果、現在我父在津既然訴諸法律、請求解除婚約、在我本人是心所情願、回想起以前的事來、

### 實在可笑

當初訂婚的時候、我祇有十三歲(一民國十九年)、任什麼事都不懂、那時我剛由杭州出席國術比賽歸來、參加大舞台游藝會國術表演、彼時張敬堯與他的姨太太正在青島、看我表演國術、甚是愛喜、事後即央人向我父親說媒、我父與張氏雖係同學、但以勢力懸殊、不願高攀、連說三次、始未應許、後來張氏在青作壽、請我父親赴宴、酒席之間、又提起婚事、我父爲場情不可卻、遂換杯訂婚、我的

### 一生幸福

幾幾乎被那一杯酒所斷送、試問一個人不知道對方的人品學問就結婚、怎能有好的情感、幸而在結婚之前、張氏死去、否則早在早成了張家的人了、現在既然有此機會、況且又自己已明白、又可自主、當然對此無暗家庭無情感的婚約(與張繼續向未會面)也實是幸運、因爲□□表示反對□□□□□□□□云云、女士談話間時露羞赧之意、但以上談話、實非作小兒女態者所能道、巾幗英雄氣概、令人贊佩、

## 土肥原抵滬

謂南來漫遊預定在京滬勾留一週

### 將與我當局商討中日問題

土肥原◎華東攝大光明贈

日本關東軍特務機關長土肥原少將、於十六日自青搭乘日輪大連丸來滬、昨日午後二時三刻、到達黃浦碼頭、即改乘汽車、偕前往歡迎之日使館武官影佐中佐等、赴蓬路東和洋行休息、土氏定於日內晉京、訪晤吾國各當局、對中日問題有所商討、

### 日員歡迎

昨日赴黃浦碼頭歡迎者、多爲日方駐滬海陸軍界人物、計有日本駐滬特別陸戰隊司令杉坂少將、日本海軍陸戰隊輔助官小別當氏、駐滬日使館附武官影佐中佐、一田少佐、滿鐵駐滬辦事處代表石井成一、及日本各報社記者等、共數十人、吾國方面、除平政委會委員兼閩省府顧問李擇一、因事前曾接土氏來函、故往歡迎外、此外祇各報各通信社記者十餘人、

日關東軍特務機關長土肥原賢二昨日下午乘大連丸到滬、圖爲離船情形　電通社攝

### 抵滬情形

土肥原氏昨日衣黑色大衣、內衣深色西裝、面龐黑、鼻下有小髭、精神頗爲飽滿、隨土同來者、尙有滿鐵顧問小山貞知、土氏所搭之大連丸、於昨日下午二時三刻、駛近黃浦碼頭、是土已出立船外、脫帽致禮、旋於該輪傍岸後、一一登輪、土氏即至一號房間內、歡迎者均趨會客室、土乃與衆先後寒暄、至三時後、即偕影佐中佐一田少佐等乘汽車至蓬路東和洋行內休息、

### 土氏談話

土於輪次接見滬上華記者團、以日語發表談話、由李擇一代爲翻譯、據謂鄙人此次南來、並無任何任務、惟因久未至南方觀光、故而一行、僅爲游歷性質、甫抵此間、無話可談、惟覺東亞和平、須以東亞文化及東亞道德以維持之、近來中日空氣、已漸好轉、甚覺快慰、中日問題、貴國人士以爲憂慮、鄙人亦殊憂慮、以後如有機會、當以本人之立場、詳爲君等解釋、以前貴國人士常以敵人對待日本、本人頗願將此種意向根本取消之、

### 溝通意見

華東社記者昨詢以對於蔣委員長最近發表之談話、對之有何意見、據謂本人此來、極願以個人意見、向中國當局貢獻、蓋本人頗願做一橋樑、俾溝通中日兩國之間主張、至於個人之意見如何、因抵滬伊始、行色匆匆、有機會時再與貴君等一談、本人在京滬兩地、預定約留一星期、再返東北云云、

### 日內晉京

土氏此次來滬、下榻於蓬路東和洋行、擬於日內晉京訪晤吾國當局、交換關於中日問題之意見、至晉京晉謁各當局之日期、已由日使館命由駐京日領署開始接洽云、(華東社)

皮膚病之勁敵
塗抹靈
奏效最速　使用最便
上海四馬路中西大藥房發行
軟膏　一名紅藥膏
溶液　一名紅藥水
粉末　一名紅藥粉

## 美使昨晚抵京

約留一週後返平視事

◎南京十七日電、美使詹森、十七日下午四時由滬乘車於晚十一時抵京、駐京美總領事裴克到站迎接至美使館息、據裴克談、美使假滿返任到京拜訪貴國外交當局、在京約留一週、北上返使館視事、

## 蕭振瀛抵津將南下

◎天津十七日電、蕭振瀛十七日午由平來津、謁宋哲元、報告察省政情、二十九軍駐平辦事處長林叔言同來、蕭俟謁宋事畢、即於日內南下、

## 韓復榘視察膠東

◎濟南十七日電、十七日韓復榘過青州昌樂視察、晚宿濰縣、十八日視察後、赴坊子膠高視察、十九日抵青、二十四日可返濟、

## 楊子毅明後赴中山

◎香港十七日電、楊子毅連日晉謁陳濟棠林雲陔、商洽中山縣政、大致就緒、定十九日或廿日離省赴任、

## 滇永綏兩縣沿江封鎖

# 防堵竄匪渡江

◎昆明十七日中央社電、軍息、㈠匪竄滇境、企圖由永善綏江設法渡江、現全部被困於遙西、第一路軍各縱隊已與川軍取得切實聯絡、在四面包圍中、匪難兔脫、㈡匪受我軍壓迫、有向金河洩竄模樣、我軍跟蹤追擊、務使殲滅淨盡、以竟全功、龍總司令已飭電永綏兩縣縣長、將境內所轄船隻一律封鎖、俾匪不得渡江、㈢接川劉湘來電、匪徒飢餓疲勞、沿途倒斃甚多、戰鬥力已甚薄弱、龍總司令於十四日電飭旅、乘其不遑喘息之際、即予痛擊云、

## 川北各路軍繼續前進

# 南巴大道要隘均復

### 由昭化渡河之匪全擊潰

◎重慶十七日中央社電、三路羅師、現繼續向匪攻擊前進、馬旅率熊饒兩團已攻克觀紫場、並向進攻興隆場之匪、王旅以劉團扼守大泥山、其餘所轄各團、協助馬旅、攻觀紫場、即已克駐該場、肅清復興場一帶之餘匪、昭化方面渡河之匪、全被胡師擊潰、五路彭誠孚已將巴中攻克、四路楊軍已進展阜場、一路田軍李王南部已渡河進駐水觀音線、近日奇寒、攻擊前進至爲艱苦、但官兵精神奮發、◎重慶十七日中央社電、此間頃接三羅電稱、鄧和鄰攻克全國廟新廟樑大寨岳青岳場後、又向涼水井取道關帝渡戰岸河來鳳場大林岳推進、與周旅高圖齊頭並進、直達巴城、匪退望王岳蘇岳坪石門寨圓寶寨華東岳龍成寨等處扼險頑抗、經袁楊兩團先後將尖岳坪東華岳寶華寨圓寶寨方岳寨各險要攻克、又關寨及南(巴中)大道要隘之石門寨、均山高陡險、往歲匪軍屢次失利、現均經該部戮剛及袁團之向營血戰肉搏、奮勇攻克、匪大部向歐望岳爺岳坪白廟場退卻、連夜來襲、均濟擊潰、

## 蔣委員長

# 巡視贛垣市街

### 對新生活發軔地極爲重視

◎南昌十七日中央社電、蔣委員長十七日上午在寓接見贛省中央領袖多人、垂詢一切、並指示今後綏靖建設等工作方針、下午四時、偕夫人乘車巡視贛垣市街、由北壇寓所經環湖路轉中山路由中正路環視一週、汽車所駛極緩、蔣夫婦對市容及市民情況視察極爲周詳、南昌爲新運發軔地、蔣委員長極爲重視、新運週年紀念轉瞬即屆、南昌市刻正籌開市民大會、請蔣蒞臨訓話、

## 武昌新行營下周成立

◎漢口十七日電、武昌新行營、下週內成立、分設十一處辦公、南昌新運總會、以武漢爲全國之中心、爲便利指導各省新運起見、擬于下月將總會移駐武漢、地點擬設武昌明月橋北會館、

## 陝綏署懸賞緝徐匪

◎西安十七日中央社電、徐海東殘匪、自牛山被痛擊、殘餘僅剩數百人、勢極狼狽、陝綏署爲澈底肅淸根株、特懸賞一萬元活捉匪首徐海東、程子華、吳煥先、鄭位三、殺匪首歸來者、亦賞一萬元、

## 玉田紅槍會匪竄擾

◎北平十七日電、玉田紅槍會匪、經民團追剿、沿途搶劫、竄抵燕山口、佔據山內、

## 八八師滬戰紀念塔

定二十二日行落成禮

◎杭州十七日中央社電、八十八師淞滬戰役陣亡將士紀念塔、在湖濱建造已完成、該塔武裝軍官銅像、十七日由滬運杭、並已升至塔頂、現定二十二日舉行落成典禮、

## 首都新運紀念宣傳

◎南京十七日中央社電、十七日首都新運紀念宣傳第一日、由中政校學生宣傳隊三十隊、分佈城內及下關・浦口等處、演講新生活意義、聽衆甚多、極爲肅容、

## 教育電影會明日開會

◎南京十七日電、中國教育電影協會、定十九日下午在京開第一次全體理事會、蔡元培褚民誼陳立夫等均將屆時出席、

## 上海女籃球揭幕賽

# 東南並蒂花開

### 甲甲組眞如擊敗鷹隊

華東汽車拋錨……暨南稍小不敵

上海籃球會昨賽男女四場、女子組東南勝利雙收、華東暨南受挫、男甲甲組眞如勝鷹隊、乙一組眞留勝郊溪、結果四一對十六、成績如下

東南對華東、爲本屆女籃球賽之揭幕、惟華東一部份球員、因中途汽車拋錨、遲半點鐘到、該隊抬柱施藕卿在第三節上場、軍情大振、迭獲十分、無如當先損失奇重、難挽危局、被東南以三十三對十分告捷、

| 東南 | 擲 | 罰 | 犯 | 分 |
|---|---|---|---|---|
| 賀鋆英 | 二 | 〇 | 一 | 四 |
| 宋瑞蓮 | 二 | 〇 | 〇 | 四 |
| 胡杏棣 | 一 | 一 | 〇 | 三 |
| 王壽芬 | 三 | 二 | 一 | 八 |
| 雲麗森(中) | 六 | 〇 | 〇 | 十二 |
| 陳傑珍(中) | 一 | 〇 | 〇 | 二 |
| 于麗萍 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 錢若芬 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 熊天柱 | 〇 | 〇 | 二 | 〇 |
| 共 | 十五 | 三 | 三 | 卅三 |

| 華東 | 擲 | 罰 | 犯 | 分 |
|---|---|---|---|---|
| 沈娟 | 二 | 〇 | 二 | 四 |
| 張平鑫 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 張素梅 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 佘佩霞(中) | 三 | 〇 | 一 | 六 |
| 施藕卿(中) | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 陳翠芳 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 沈學媛 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 共 | 五 | 〇 | 三 | 十 |

| | ㈠ | ㈡ | ㈢ | ㈣ | 共 |
|---|---|---|---|---|---|
| 東南 | 十四 | 七 | 七 | 五 | 卅三 |
| 華東 | 〇 | 〇 | 四 | 六 | 十分 |

東南對暨南之甲組、繼後交綏、東南女將、究是專家、打來有聲有色、對隊暨南陣上、關係中學部人才、均極矮小、一旦與碩大敵迎戰之下、有應付維艱之概、激戰之下、除陳秀梅・華順妹・射中兩球外、僅憑球得四分耳、結果、被東南以二八對八獲勝、

| 東南 | 擲 | 罰 | 犯 | 分 |
|---|---|---|---|---|
| 陳再春 | 七 | 二 | 〇 | 十六 |
| 陳增裕 | 二 | 〇 | 一 | 四 |
| 盧淑(中) | 三 | 〇 | 二 | 六 |
| 楊增然(中) | 一 | 〇 | 〇 | 二 |
| 劉雅琴 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 陳依仁 | 〇 | 〇 | 二 | 〇 |
| 李森 | 〇 | 〇 | 二 | 〇 |
| 共 | 十三 | 二 | 七 | 二八 |

| 暨南 | 擲 | 罰 | 犯 | 分 |
|---|---|---|---|---|
| 黃儀英 | 〇 | 〇 | 〇 | 〇 |
| 陳學勁 | 〇 | 一 | 〇 | 一 |
| 陳杏梅 | 一 | 一 | 一 | 三 |
| 葉嗣妹(中) | 一 | 二 | 一 | 四 |
| 王秀芬 | 〇 | 〇 | 二 | 〇 |
| 汪海湘 | 〇 | 〇 | 三 | 〇 |
| 介素馨 | 〇 | 〇 | 二 | 〇 |
| 共 | 二 | 四 | 九 | 八 |

| | ㈠ | ㈡ | ㈢ | ㈣ | 共 |
|---|---|---|---|---|---|
| 東南 | 十 | 七 | 七 | 四 | 二八 |
| 暨南 | 一 | 二 | 二 | 二 | 八分 |

### 眞

如對鷹隊之甲甲組賽、兩隊於女子賽結束接觸、初則相持不下、有難解難分之勢、在十分鐘後、眞如健兒愈打愈凶、此鷹遂呈不支、上半時完二九對十二、眞如仍得網對傷勢、結果爲五七對二一、鷹隊大敗、

| 眞如 | 擲 | 罰 | 犯 | 分 |
|---|---|---|---|---|
| 尹吉仁 | 四 | 〇 | 〇 | 八 |
| 曾紹允 | 十 | 二 | 〇 | 二十二 |
| 鄭錦雅 | 六 | 〇 | 一 | 十二 |
| 徐亭 | 一 | 一 | 一 | 三 |
| 顧連 | 二 | 〇 | 〇 | 四 |
| 蔡榮雄 | 二 | 〇 | 二 | 四 |
| 王南 | 二 | 〇 | 一 | 四 |
| 孔甘堯 | 〇 | 〇 | 一 | 〇 |
| 共 | 二七 | 三 | 七 | 五七 |

| 鷹隊 | 擲 | 罰 | 犯 | 分 |
|---|---|---|---|---|
| 余錦子 | 一 | 二 | 〇 | 四 |
| 傅仲華 | 二 | 〇 | 〇 | 四 |
| 程鴨鐵 | 五 | 一 | 一 | 十一 |
| □國礎 | 一 | 〇 | 一 | 二 |
| 許道卿 | 〇 | 〇 | 二 | 〇 |
| 共 | 九 | 三 | 九 | 廿一 |

上半時　眞如二九　鷹隊十二
下半時　眞如二八　鷹隊九分

### ▼今晚秩序

| 興賽 | 隊名 | 組別 | 時間 | 裁判員 |
|---|---|---|---|---|
| 七隊對愛隊 | 乙一 | 五時四十分 | 正一 |
| 南光對國進 | 乙二 | 六時一十分 | 胡宗藩 |
| 光華對山風 | 乙二 | 七時一十分 | 樂泰榮 |
| 眞如對海賊 | 甲甲 | 八時一刻 | [illegible] |

(附)東方黑星・平平幼敵・[illegible]

## 杭州舉行山嶺越野賽

# 飛毛腿爬翻九溪十八澗

全程一萬一千八百六十公尺湖濱起步由蘇堤歸來

浙贛路汪文孝獲得第一成績爲一點三十一分十秒

「少年立志」十五齡童虞尙義有始有終

杭州訊、浙江省立體育場舉辦之環西湖九溪十八澗山嶺越野賽跑、全程自湖濱運動場起、走南山路、淨寺、上蘇堤口、至赤山埠、翻風篁嶺、過龍井、轉兜村至徐村、經九溪十八澗、越過之江大學門前、經閘口汽車站至虎跑、過四眼井、仍由蘇堤歸來、全程共計一萬一千八百六十公尺、

(附圖說明)(由上而下)第一汪文孝・第二龍海雲・第三仲明揚・十九歲小將虞尙義(帽子)

### 三十七人

昨(十七)日上午九時點名、並檢驗體格、九時三十分出發、參加者三十七人、其中航空學校學生佔其三分之二、警官學校學生佔四分之一、餘爲民衆、其中年齡最幼者爲安定中學學生虞尙義、僅十五歲、亦奮勇參加、競賽開始、三十七人健步如飛、長跑素佔榮譽警官學校龍海雲、匹馬當先、後隨者爲浙贛鐵路職員汪文孝、航校大批學生緊緊後隨、

### 誤入歧途

不料行至蘇堤口、龍海雲誤入歧途、汪文孝亦追入歧途、至百公尺之遙、方爲後隨護險人員喝住、回頭再走、已走冤枉路四百公尺、以是航校大隊人馬、趁越上前、而汪二人、先鋒大將退爲押寨將軍矣、直追至爬翻風篁嶺之時、汪文孝始超前追及航空大隊、時大衆筋力漸軟、轉入緩境、全部保持平衡狀態、

### 渴馬奔泉

該場在九溪十八澗茶亭備有茶水、衆人似渴馬奔泉、進水後加足脚力前進、時航校仲明揚在前、汪文孝居次、龍海雲居三、直至淨寺橋間、汪文孝超出第一位、龍仍居三、至清波門時、龍大努力、又超出仲明揚而居第二、此爲最後之努力、

### 名次・點題

結果浙贛鐵路職員汪文孝以一點三十一分十秒到達終點、得第一、警校龍海雲以一點三十四分四十秒得第二、航校仲明揚以一點三十八分一十五秒得第三、而十五歲初中參加競賽之、宗文中學虞尙志、亦以兩點另二分成績到達終點、佔第二十三名次、亦云勇矣、

## 華商銀行

# 乒乓賽

今晚起開始比賽　參加共有十八隊

本市華商銀行乒乓賽、自經組織後、業一月餘、各進行籌備順利、除□□□□因時間關係未及加入、本屆參加者、計大陸・上海・中央・中信・中國・明・金城・浙實・浙興・國泰・國民・國貨・通和・匯・統原・中儲・墾業十八隊、查各隊頗具實力、將來競賽結果、必甚可觀、該會已定今日(十七日)下午七時一刻起、開始比賽、並爲增加興趣起見、凡優勝之前一名、個人錦標者、各隊均有錦標各種獎品、此項獎品係由各銀行各團體所贈送、現在陳列於中國國貨公司以供各界展覽云、

▼比賽秩序

上海對墾業…在上海

大陸對中國…在中國

浙實對浙興…在鹽業

## 施高塔盃足球複賽

# 二對二與臘克斯平分了一「春」色

# 東華殺得難捨難分

### 重用義臣不負時報期望小賈深爲得計

### 阿戴被軋出油說他有頭無脚實在冤枉

### 延長時間仍無結果欲分高下且看下回

春風不寒、春日和煦、春意盎然、春季球迷、愈形奮發、康腦脫路膠州路一帶、車如流水、人似長蛇、浩浩蕩蕩、直向中國足球場、進賣票處、頭顱攢動、看台上笑語相間、看到好處、喊聲震響激雲霄、球入門時、掌聲如春雷爆發、有幾個外國張天師、高踞北法台顛足搖鈴、口呼「臘克斯」不止、或曰、此亦跖犬吠堯、各爲其主之爾也、結果二對二、秋色平分、延長二十分、依然各無所獲、至此亦祇有改期再賽矣、

**東華**　除從善如流、不負時報期望、重用義臣、小賈深爲得計、阿戴全場百二十分鐘、竟未得射門一次、迷家兄弟、莫不怨氣衝天、說他有頭無脚、其實冤哉枉也、阿戴一敵人之中衛線、羅根賽門斯之徒、立刻使用以多困少之計劃、釘得要死、軋出油來、饒你阿戴有萬夫不擋之勇、至此亦覺得有掙難展矣、東華失去一枝機關鎗、其攻人力量、當然減退不少、義臣上半時大佳、下半時懶病又發、小賈顧慍、遜於傳遞、他如家球小萬、亦均較往日爲生色、後防長鹿、應毋庸議、李寗鞠躬盡瘁、堪稱唯一柱石、尙勤阿關以及老渭、亦均有功可記、丁兆成倘見穩練、頭路尙未清爽、致阿台哥時時登堂入室、

**臘隊**　之表演、平心而論、攻守俱佳、此戰允稱本季中拿手傑作、柯克倫之守門技術、不在大陸下、曾接兩度極險急險球、觀者莫不咋舌、洛根史丹司應對有節、中衛線無疵可尋、臘克斯之所以不敗、全實力平均、傳截純熟、有以致也、

**運呈俊寶**　……李義臣大功……

鳴笛後、大戰爆發、臘克斯開球不利、遇大衛半途邀封、顧尙勤千里走單騎、諾特蜂眼閃睜、一聲大吼、衝出陣雲、阿戴有心報國、無奈豺狼當道、荊棘滿途、家球轉運彈火、格利芙被他騙過、洛根胸無點墨、仗其四夫之勇、羞顏面目向人、李義臣一軍殺到、轉身怒射、柯克倫魂飛天外、何曾摸到球門、四野歡騰、八方吶喊、未一分鐘、憑運佑因人成事、送勝偸寨、李義臣熟路輕車、又入天台妙境、碎然一聲、東華遂呈優勢、

**小萬來運**　……一番勝着……

此際東華旗幟分外鮮明、滿天遍野、均見黃炎子孫揚威耀武、只殺得歐西番將、不敢放馬

**伏兵突出**　……渴水難過……

臘隊失去一球、不得已將球挑出界外、渡此難關、阿台哥言開角球、落點「嘸啥」、麥達很命一脚、門矮球高、焉能成事、黑籍迷哥、毋任傷心之至、頻頻搖鈴吶喊、如怨如慕、如泣如訴、一位蘇州阿哥說、「喊起我一身肌肉痞子、」丁兆成初當大任、未免有些「那個、」阿台哥悶聲不響、看出其中奧妙、以爲此路可通、不妨進進出出、關老爺屢有後顧之憂、識者早知非佳美之兆、說時遲、那時快、阿台哥越過丁兆成、撤下關渹安、一記橫傳、低而且急、H馬達埋伏門側、伏兵突起、撞入陸氏大門、比數乃成二比一、五分鐘後、阿覺得一冷門獨出、良機、煙藏阿斗、較欣截奔、將踏衝宇、來一洛根、嘆皮球兮逃去、喪好事兮難成、休息兮時至、喝檸檬兮養神、

休息片刻、熱

**彌天大罪**　……關老爺犯法……

汗未乾、胡笳又動、東華開球、賽門斯以逸待勞、丁兆成投石問路、鮑寨利鼓動兩腿、其快如飛、到了緊要關口、禁不起李寗一喝、嚇得抱頭鼠竄、阿台哥方將入寇、後衛線青旗開處、關某在此、亦祇有撤下肉票、望影而逃、鮑寨利死不降唐、二次來犯、闊老爺撞人犯法、裁

**柯克倫**　……飛身擋球……

比較如此、各具戒心、戰局愈形緊張、李義臣傳交小萬、載中軍被人軟禁、萬氏發脚搗門、惜乎太軟、未奏膚功、臘隊傾其全力反撲東華、馮顧李關分頭抗拒、七分鐘內、險象環呈、長脚鹿逆來順受、忍辱負重、門庭之內、幸無慘禍發生、國產球迷、齊呼叨天照應、小賈高舉義旗、阿戴中央接應、得隙問津、不料桃源失路、難覓天台、幼良次歸質趙璧、李義臣金殿裝瘋、橫身掃去、球如矢急、球迷齊張雙手、預備拍個明白、初不料柯克倫球神附體、飛身躍起

判員鐵面無私、十二碼定案、鮑寨利才續異常、低球射到、長鹿撲地接得、不幸球兒作怪、復又逃出、鮑寨利到口饅首、險被打落、再來一脚、頓成二二均局、八千觀衆、嘖有煩言、未免感情用事、

報仰正着、凡我同志、那個不是倒抽一口冷氣、皆曰「此球不進真天意也」

**延長時間**　……依然無勝負……

T馬達鬼頭鬼、闖入東華禁地、起足射門、非常峻急、詎爲門柱擋駕、看客又自色然而喜、臘隊又得角球機會、長鹿閉戶讀書、十分鐘靜、九十分鐘、如斷過去、裁判宣佈延長時間、易地再戰、迷哥得此意外之放機會、當然樂得踏踏便宜、正襟拭目、瞧個痛快、東華全取攻勢、臘隊門前、累見驚險、但未成災、後十分鐘、雙方人馬困乏、局勢乃見平淡、終以二二了結、要知後事如何、且聽下回分解、

▼東華陣線

萬家華　李義臣　[illegible]
李寗　孫錦順　家球
長鹿　陸[illegible]　[illegible]
關渹安　賈幼良

▼臘克斯陣線

W柯克倫　洛根　史丹哥
[illegible]　格利夫　諾特
　　蘭西新　鮑寨利　T馬達
H馬達　阿台哥　H克林

## 西聯足球甲組賽

# 猶太竟勝西捕

### 英尼斯勝西商比數均二對一

西聯足球昨日共有七賽七場、施高塔杯複賽、東華與臘克斯重再戰、一場、以定決賽權之誰屬、甲組兩場、均在跑馬廳交鋒、身兼華人、無幾成賈、猶太、西捕之戰、精彩、本屆初升入甲組之猶太、竟以二對一戰勝頭之西捕、東華甘甲組飛隊、從此可高枕無憂矣、昨賽結果如後、

| | | | |
|---|---|---|---|
| 施高塔杯複賽 | 東華和臘克斯 | 二對二 |
| 甲 | 組聯賽 | 猶太勝西捕 | 二對一 |
| 甲 | 組聯賽 | 英尼斯勝西商 | 二對一 |
| 乙 | 組聯賽 | 葡萄牙勝英美衛隊 | 五對〇 |
| 丁 | 組聯賽 | 消防隊勝暨南 | 大對五 |
| 戊 | 組聯賽 | 同文勝中國星 | 四對一 |
| 戊 | 組聯賽 | 俄華勝捕 | 十二對二 |

## 市一體育場

# 工商足球

| 組 | 隊之勝負 | 成績 |
|---|---|---|
| 建 | 祥國勝[illegible]細亞 | 四比二 |
| 啟 | 柯達勝字林 | 五比〇 |
| 健 | 友邦勝政光 | 明光　天棄權 |
| 從 | 鑫豐勝申園 | 三比一 |
| 運 | 引力勝曙光 | 二比〇 |
| 動 | 保民勝五金 | 六比〇 |
| 建 | 市十勝華豐 | 三比三 |
| 設 | 郵政勝柯法大・ | 三比一 |
| 新 | 崛龍勝曙東 | 三比〇 |
| 動 | 聯勝[illegible]工 | 三比〇 |
| 活 | 興業勝志勇 | 一比〇 |
| 建 | 華成勝迪南 | 四比〇 |

比賽資格、以[illegible]之際、無須出席

## 習柔術

### 日招青年華人

日本柔術、素具[illegible]、[illegible]、日本殖民、願多多之、本市僑民、[illegible]、[illegible]、六一體設立武館、[illegible]、切、[illegible]、[illegible]、以[illegible]等、以[illegible]日本武術、[illegible]、授以入學、日本柔術、[illegible]、日的、[illegible]

## 洪光歸不歸？

# 歸！歸！歸！

昨遇東華闞渹安、他說陳洪光逗留廣東、是爲着太平保險公司的公事、大約半個月之內就要回來的、寄語胡新、放心罷是、附筆：陣截東華乙陣線渹念奉係張寶之誤、

## 江在非

# 初露鋒芒

### 大勝中央學校

### 四十九對十三

◎[illegible]尼拉十七日上海社電、兩江女籃球隊、昨與小尼拉中央高級學校、初次交鋒、結果兩江以四十九對十三大勝中央、觀衆千餘人歡呼不止云、上海兩江籃球隊、征隊、今日以大十七對二八雷擊[illegible]大比數、全菲明星隊、華僑觀者待多、均歡欣鼓舞、

# 中青籃球

### ▲前晚結果

| | | |
|---|---|---|
| 曉友 | 勝曉光 | 四六—一二 |
| 青中 | 勝民立 | 三七—一四 |
| 滬江 | 勝滬東 | 二一—一九 |
| 恒心 | 勝鋼聲乙 | 二九—一二 |
| 挺進 | 勝虹光 | 虹光　棄權 |
| 新中 | 勝火炬乙 | 五七—二〇 |

尙有一場友誼賽、爲清心女子籃球隊與兩會籃球隊於四時起賽、雙方表現、均善戰、惟雙方體力相等、以二十四與五十之比數、結果清心女子隊有此成績、殊不易云、

今日秩序

| 時間 | 比賽 | 組名 | 裁判員 |
|---|---|---|---|
| 五時正 | 東中—海青 | 學二 | 鄒美 |
| 五時三刻 | 海星—滬星 | 學二 | 李飛雲 |
| 大時半 | 中技—勤隊 | 學二 | 張志芳 |
| 七時二刻 | 精武—新光 | 西三 | 呂錦 |

## 兩江監球隊南征日記

# 一個壞的印象在他們的腦海中

「中國女子是很早結婚的。」一位美國先生這樣的說：他們對於我們新近的文化並未明瞭

（希平寄自香港）

### ▽在船上

一月五日　暗淡淡的大地、這時每一個人的心、在是不安定的、但目的地旁徨、繁華的上海的晚上、黃浦江的水和天色是一樣的顏色、暗淡淡、每一個地方和每一個人的心中、在這暗的晚上、兩江籃球隊的全體人員於九時的[illegible]聚集在新關碼頭上、每一個所往的人、懷着欣喜和希望、一直上了小火輪、送我們的有親族、客人、以及朋友等、在九時、那小火輪慢慢的開着、漸漸的離開了那暗的一切一離開那虛的上海、而我們似乎前進着一個新眼惡的希望、跟着那個光明的信心、愉快地經受着一切困苦和艱難的前程、

同來的一共有十二人、隊長薩興華、教練胡巴渠、秘書兼佘事胡員（琴明（會計）陳日霞（事務）陳聚才（會計）胡佐瓊、卓夢、陳美娟、劉倩影、王世聘、鮑淑儀、陳甫的行程、包括非律賓、新[illegible]、香港、[illegible]

巴羅維亞、三寶壟、泗水、西貢、及香港、這是我們的旅程、香港[illegible]、那是要看結果的[illegible]如何了、

九時半光景、我們在吳淞口上了傑佛遜總統郵船、我們與那船身比較起來、是顯得那樣渺小、當我們安定了每一個人的床位及送了客人以後、就上了船、這時時計已經十二時了、

每個人都覺得疲乏、無力、各人在這靜穆的船上睡下、

◇◇◇◇

一月六日　晨光熹微中、大家都起了身、從茶房的報告裏曉得這船在今晨二時半開駛的、然而我們卻並不感到是在船上生活着、因爲船行得是那麼平穩、吃過早點後、胡先生帶她們到甲板上早操、過後我們就參觀船的內容、裏邊有着交際室（Social Hall）、寫字間、圖書館、大餐間等、修飾得富麗堂皇、娛樂方面、有無線電・電影・跳舞廳・乒乓球・游泳池・排球場等、身在其中、眞會忘卻了貧窮痛苦着的人們、

近中午時、天公下着綿綿的細雨、浪花一起一落的、在推動着船身、向左右的擺動得利害、

晚上九時、開映有聲電影、我們走進去的時候、已[illegible]、[illegible]美國[illegible]John Boles主演的、

一天、乎很平靜、[illegible]船上有許多娛樂的方法、使我們減少許多旅途的痛苦、

◇◇◇

二月七日　雨絲打着玻璃窗、每個人的心是那麼沉悶的、天氣一樣的沒有精神、

從昨天中午到九龍、將午一天的停頓、每個人在那裏盼望着快快到九龍、而同時、都希望到香港、在那裏定會有許多新的東西[illegible]及到、

今晚上有一個歡別會、（Farewell Party）、爲與大到香港去的客人、都在上岸了、所以今晚上的宴特別好、

上午獨自到交際室去、遇着個一個美國人和我談着、他說中國女子是很早結婚的、可是、從這一點上看來、可見外國人都是怎樣的有着一個壞的印象在他們的腦海中、他們祇知道到中國的情形、對於中國新進的文化並未明瞭、

我意訴他說、我們這次的出征及近代女子的結婚年齡、他很高興的聽着、至少給他知道中國女子、並不是他所想像的中國女子、

一天大概有一半的時光躺在床上、更顯的時間是過得那麼快、我們懷着一個愉快的情緒、希望着去看看香港、九龍、

# 中華有面子

### 江灣長跑平力賽

### 顧崇元張良德冠亞軍

### 成績二十二分十六秒

上海西人體育會、舉辦之江灣越野公開平力賽、昨晨十時半在江口公園門口前後起步、參加者共有七十二人、華人僅十一人、惟此次華人力賽、故華實力分後出發、最先與最後出發者共相差五分鐘、結果吾華人緊隨前列、亦顧惠元成續爲二十二分十六秒、（領先後一組出發先四分廿秒）亞軍張良德續爲二十一分五十秒、（較最後先出發一分三十秒）、最後一組出者、爲王正林、牛其保、白朗及立夫臣爾四人、（王正林首到、因此被之最後一組又先一分鐘、）均從江口公園門口發經西體育會路轉入東體育會路、折向虹口公園、全程約長有七英里餘、

**經過**　顧崇元後第一組四十名起步、尙先施球場、堅相隨第一組、轉入西體育會路時即落後領前、張良保離終點千米時突出而爲第二、終點離開約三十米、立夫臣關（我國蘇上海西體育賽陸個人第二）尙完西體育會路市入東體育會路時、壓倒白林、（英尼斯軍路長長、數年前曾一度獲得十七英里冠軍）此子身長步闊、物來往不吃力、加之英尼斯此次入圍之途、一共[illegible]名不、其數、皆因路線而時隔放下、步力不從願、不復再能追及前十名（以記者觀其成續、當爲全數賽冠、一[illegible]次取六名、[illegible]

| | | |
|---|---|---|
| 上時一刻 | 意[illegible] | 甲組 |
| 八時 | 衛[illegible] | 乙組 |
| 八時三刻 | [illegible] | 甲組 |

# 青年會杭又報捷

### 對一戰勝航空……

再度征杭青年足球隊、於十六日下午二時、與杭空學校之隊較、[illegible]是日慕名兩軍觀衆而前往者、[illegible]數約有[illegible]餘人、故雙方表演、精彩異常、裁判[illegible]省[illegible]、結果以五對一戰勝航空、茲將戰略情形、摘錄於左、

**賽之初　驚險迭見**

當二時已過、兩軍戰士、摩拳擦掌、對峙列陣、球證敵君、抱球登場、鳴笛一聲、大戰由此而爆發、王世鋒單騎直入、陳虎應往而探棄、青年面南仰敵、方朝俊闖入底線、龍因鶴傳球中部、黃連衣見機而作、吳祺一縱身、躍、接住巨彈、擲擲前方、羅士文邊、吶喊、丁侍前進族成、[illegible]到好處、[illegible]、[illegible]情勢出[illegible]、[illegible]、[illegible]隨[illegible]、落點[illegible]、[illegible]、不幸[illegible]樹木[illegible]

**失地四方　拔回一城**

[illegible]後、航空隊[illegible]、個個眉毛倒豎、怒火直冒、[illegible]、[illegible]、[illegible]、掙不及防、[illegible]、[illegible]、主將[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]

| | |
|---|---|
| 方朝俊 | 羅士文 |
| 江麟 | 徐步雲 |
| 黃國榮 | 許志成 |
| 顏子良 | [illegible] |
| 吳祺 | 王[illegible] |
| | 王玉球 |

## 全市今日起

# 普遍施種牛痘

### 各市立醫院免費施種

### 並派衛生車沿途追種

本市衛生局爲預防天花起見、每逢春季、必免費普遍佈種牛痘一次、茲悉本季已定今（十八日）日起開始、定期三月、至五月中旬截止、茲將記者探得各情、分誌如下、

**指定醫院**　本季佈種事宜、衛生局業已籌備妥當、決定今日開始、凡市立各醫院、在佈種期內、將由各院指定一部分醫士、專司其事、凡市民願種痘者、即可直接逕往各院、當由各該院指定之醫士、予以免費施種、

**沿途種痘**　該局同時鑒於一般勞苦階級、缺乏知識之輩、恐不識往各市立醫院之途徑、爲補救計、將由該局特派醫士乘坐衛生車、在市區內沿途往來佈種、同時學校方面、該局亦將派定醫士前往佈種、

**租界區域**　另據租界衛生處息、租界當局亦鑒於日來天時不正、難免天花症之發生、爲防範未然計、決與市當局取同一態度、自今（十八）日起、在界內各道、亦將派醫士乘坐衛生車强迫各市民種痘云、

# 市教局舉辦

# 一萬公尺長途賽跑

### 下月在市中心區舉行

上海市教育局爲提倡市民體育起見、定三月間在市中心區舉辦一萬公尺長程賽跑、路程俟工務局測量後、即可公佈、除以體育爲職業者不得參加外、凡年滿十六歲以上之男子、均可報名參加云、（上海社）

# 市體協二次籌會

# 徵求會員截止期展緩一月

### 推邵汝幹參加特區教育會

上海市體育協進會、昨日下午一時、在大吉路市立第一公共體育場、舉行第二次籌備會議、到者李大超等十餘人、決議要案三件、爲記者探得詳情如次、

**出席籌委**　計有李大超・丁守棠・胡家[illegible]・陳鶴春・王克永・項翊鵬・宋增煜・馬崇淦・邵汝幹・周昌（胡代）・姜懷素（袁代）・陳宇濂・杜宇飛等十三人、由馬崇淦主席、丁守棠紀錄、

**議決各案**　行禮如儀後、首由主席報告已經法定人數出席、繼即報告、旋即宣讀市政府批覆、[illegible]、[illegible]、一、[illegible]、[illegible]等、議決（一）推派邵汝幹參加特區教育會、（二）徵求會員、截止期展至二月二十日止、（三）本會籌備處加入、本會應決案、留待成立大會時討論、於二時許散會、

**機要處函**　市政府機要處來函、該會云、奉市長諭、上海市[illegible]教育局會同、市政府第一科[illegible]教育股會同[illegible]府派員來府陳述意見一項、（一）上海市教局廳派員參加、（二）上海市區體育事項、專司組織市體育會、一切體育場多處、上項意見頗可採用等因、相應錄達、即希查照爲荷、市政府機要室啓云、（國光社）

# 匿名信恫嚇州長

### 美綁匪判處死刑後駭人事件

### 信中稱若不改判霍浦曼終身監禁

# 將使法官陪審員等置之死地

◎美國紐傑賽州脫蘭頓十六日哈瓦斯社電、黃白幼子綁案被告霍布門、既經弗勒明敦法院宣判死刑、今日紐傑賽州州長郝夫曼突接一匿名信、內稱如於二月二十七日以前不將判處霍布門之死刑改爲終身監禁罪、則將使郝夫曼與弗勒明敦法院院長脫蘭郤及陪審員十二人、置之死地云、

◎佛萊明頓十六日路透電、綁殺小林白案之被告霍浦曼、今日兩手與警吏兩人同銬、由武裝兵士護衛、乘汽車解往特里登獄之死室、汽車後隨有其他汽車四輛、霍氏行至法庭階上、止步向一新聞記者曰、余無辜、繼又一笑曰、其登此視我

◎佛萊明頓十七日路透電、霍浦曼昨夜解入特里登監獄時、獄囚若干人見霍將入死室、群起呼斥、獄中其他囚犯六百名齊加附和、一時呼聲震耳、幾近暴動、獄中衛隊費盡氣力、始得恢復秩序、有獄囚三名、因不服命令、被驅入穴、霍浦曼昨夜爲一萬七千四百號獄囚、當時集於獄外欲一覩霍氏面目者、約七百人、押解霍氏之汽車、由人叢中駛過而入獄、霍氏所處之小室、離行刑之電椅僅有十步、日夜有强烈之電光照耀、須至用電刑時而後已、

# 老人雀戰中風

孫佩綸、五十三歲、在九江路五〇號永茂洋行供職、昨晚七時三刻、在山西路南京飯店五百廿六號房間與友人雀戰、父未數圈、孫突中風倒地、諸友立即將孫扶起、一面電知救火、派救護車前往將孫車送醫院醫治、

# 旅客嘔血昏倒

廣東路玉桂里東海旅館六十號房間旅客吳貴林、五十一歲、昨晚九時十分、在房間內突然嘔血倒地、見客已倒臥地上、當即報告救火會、派救護車將吳車送醫院醫治、

# 土山灣火警

滬西土山灣潘家弄八十六號本地人錢楊氏家、昨晨三時許、不知如何、灶間內突然起火、頓刻冒穿屋頂、該管派出所警長劉千城聞警後、急用電話通知各區救火會、一面親率全體長警、帮同居民竭力灌救、救火車未到、火已撲滅、祇焚去灶披一間、後將火首錢楊氏傳所訊問、

# 自作孽

### 賭負服毒

本地人郭仲英、二十二歲、住山海關路十一號元昌印刷所爲工人、最近賭牌九、輸去二三十元、致經濟異常拮据、無法可想、突抱自殺之念、於昨晚十一時許、愛文義路通商旅館開一百六十五號房間、吞服鴉片自盡、後經茶房發覺、立即電知救火會、派救護車前往、將郭車送仁濟醫院救治、

# 林煥棠夫婦

### 上訴宣判

廣東人林煥棠、在美國留學時、與日本女子發生戀愛、旋賦同居、年前偕來滬、儼若夫婦、其髮妻李鳳林、乃延律師具狀第一特院、訴請別居及贍養、業經判決、林煥棠每月應給李鳳林生活費洋六十元、並提出現金担保、嗣林煥棠不服判決、上訴高二分院、要求每月生活費八十五元、該業經高二分院民庭長李棟訊問終結、前午升座第二法庭判決、林煥棠應按月給李鳳林生活費洋六十元、但不須提出現金作爲担保、兩造其餘之上訴均駁回、

## 第九期

# 黃災券全部得獎號碼

### 頭獎〇一四五九九

天津新訊）黃河水災救濟獎券、本屆第九期共發行廿萬張、計本市九萬七千張、北平四萬八千張、上海五萬張、漢口一萬張、長沙・太原・煙台・綏遠・張垣各四千張、鄭州一千張、蚌埠二千張、青島一千二百張、濟南三千五百張、唐山・石莊各二千張、南昌三千張、九江一千五百張、廈門一千三百張、山海關一千張、廣台一千一百張、湘潭・徐州・通州各五百張、除[illegible]各地等處、均銷一百廿五百張之間、十五日午一時、仍假市馬政市立第一講演所當衆開獎、到場代表孫[illegible]文・陳國華・楊文俊等二千餘人監視、五時許揭曉、頭獎一個、獨得洋四萬元、二獎二個、各得洋一萬元、三獎三個、各得洋四千元、四獎二百個、各得洋白二十九元、末獎各得洋二元、茲將中獎號碼錄次、

（頭獎）〇一四五九九（北平鑄[illegible]售出）

（二獎）一五〇七四六（天津聚[illegible]售出）　〇六五三二九（北平[illegible]售出）

（三獎）〇七六八七九（滬上[illegible]）　一四八三四五（[illegible]漢口）　〇八八七七〇（[illegible]）　〇一九五

（四獎）
〇〇三〇四三　〇〇四一八二　〇〇六二〇三　〇〇九五〇九　〇〇六〇四二
〇〇一〇三八　〇〇六八一　〇〇五〇四　〇〇一二五　〇〇一三二五
〇〇二三五八　〇〇九〇一一　〇〇九七〇四　〇〇九七八三　〇〇三三五八

明[illegible]、[illegible]後、（中華）[illegible]良（中華）、[illegible]（[illegible]）、[illegible]公會（[illegible]）、中[illegible]、[illegible]夫（[illegible]）、歐（西人）

| | | |
|---|---|---|
| 〇〇三八四五 | [illegible]四一七 | 〇六一二九九 |
| 〇六一一四七 | 〇四五三三五 | 〇九七七八七 |
| 〇三五九六三 | 〇七三九二五 | 〇七二五四九 |
| 〇二五〇五四 | 〇五七三九九 | 〇四六二五〇 |
| 〇一五二八四 | 〇一五八四二 | 〇四三四五七 |
| 〇一五四八二 | 〇一一三九五 | 〇六六〇四二 |
| 〇六四二一七 | 〇二一八五四 | 〇二〇七〇一 |
| 〇五六六八一 | 〇三四八二四 | 〇三二六三〇 |
| 〇二八七三九 | 〇八五七六八 | 〇一八二二七 |
| 〇五七三〇〇 | 〇一八〇三三 | 〇二八八六〇 |
| 〇六一〇二二 | 〇六〇四二八 | 〇一六〇六一 |
| 〇一五九五八 | 〇一八一四六 | 〇九四四五九 |
| 〇五四九五三 | 〇八二七九八 | 〇六一七三〇 |
| 〇六三九三九 | 〇九四七三七 | 〇八一一五三 |
| 〇九二五五一 | 〇六三二三二 | 〇七五四二一 |
| 〇七〇二〇〇 | 〇七八八一一 | 〇五六六八二 |
| 〇二七八七四 | 〇七九八八九 | 〇九四四三五 |
| 〇五六六八五 | 〇八八七六一 | 〇八九二二〇 |
| 〇六三九〇二 | 〇三三六八三 | 〇六九一六五 |
| 〇八二七五五 | 〇八二二三二 | 〇一六九七八 |
| 〇七五三八九 | 〇五二七七二 | 〇二二九七六 |
| 〇四〇七九六 | 〇五四九七七 | 〇四五九〇七 |
| 〇二二九四一 | 〇二七九四二 | 〇八九〇七八 |
| 〇一〇七七〇 | 〇七八一六〇 | 〇一八五四五 |
| 〇三四九六八 | 〇七六七五一 | 〇二四〇八一 |
| 〇六五五九三 | 〇三四〇八七 | 〇一七三五六 |
| 〇四〇三四五 | 〇五六〇三九 | 一一三九五九 |

| | | |
|---|---|---|
| 〇七三八〇 | 〇八八七八 | 一四九一〇 |
| 一一五三九 | 一一四二一 | 一〇七〇六八 |
| 一一五九四八 | 一一六五五八 | 一一七四四七 |
| 一一五四五四 | 一一二〇〇三 | 一〇九七八二 |
| 一一八九八一 | 一一八六八二 | 一一〇五八九 |
| 一〇七五六七 | 一一五八二八 | 一一二九五六 |
| 一一六二九一 | 一二七〇〇七 | 一一九五二七 |
| 一二四〇七二 | 一二三七七六 | 一二五八八二 |
| 一二六二七四 | 一二七五二四 | 一三五四二九 |
| 一三三四七〇 | 一三八九一二 | 一三五〇六六 |
| 一三五八一七 | 一三一八一六 | 一三四〇〇三 |
| 一三一六七七 | 一三二四八一 | 一三〇四三五 |
| 一三二七三八 | 一三七〇二一 | 一三三八九五 |
| 一三三八四〇 | 一四四〇一三 | 一四九二四三 |
| 一四七〇九〇 | 一四九六七八 | 一四二二六五 |
| 一四七九二四 | 一四一六九九 | 一四七六六二 |
| 一四〇七三五 | 一四六九〇七 | 一四四九五七 |
| 一四四九三七 | 一四六二七四 | 一四七四七〇 |
| 一四六〇一六 | 一四九八三一 | 一四五三三五 |
| 一五八七六四 | 一五八三三三 | 一五四七二九 |
| 一五一七一八 | 一五九九八三 | 一五五七二七 |
| 一五四二〇一 | 一五〇九九〇 | 一五五一四八 |
| 一五八一六四 | 一五六六一三 | 一五八六六〇 |
| 一六三五二〇 | 一六四四七一 | 一六〇三九一 |
| 一六三四四六 | 一六六〇五八 | 一六二二〇〇 |
| 一六[illegible]八八四 | 一六一七五四 | 一六七九四七 |
| 一六八九四八 | 一六九一六〇 | 一六一八二四 |
| 一六五一五〇 | 一七八七七八 | 一七八三九九 |
| 一七一二三六 | 一七二五八九 | 一七二六七一 |
| 一七二一三三 | 一八九二二九 | 一八八〇六三 |
| 一八九五八〇 | 一八〇九三九 | 一八二五六〇 |
| 一八五六六一 | 一八五六五四 | 一八〇二五六 |
| 一九〇〇二〇 | 一九九六五三 | 一九四九二七 |
| 一九七一四七 | 一九三一三九 | 一九八〇四五 |
| 一九四四三七 | 一九七〇九〇 | |

## 市一動字組錦標賽

# 保民隊勝五金

保民足球隊、昨晨八時四十分、與五金隊在市一體育場舉行錦標賽、保民隊由[illegible]、[illegible]、[illegible]等、[illegible]、[illegible]、[illegible]、結果保民隊以六對〇大勝五金、

## 東南西北

[illegible]

## 中華足球聯賽一幕

# 群華隊戰勝鐵隊

[illegible]

## 吳市長赴蘇

### 視察公路暨晚返滬

上海市長吳鐵城於昨晨八時乘早快車赴蘇州、視察公路、於當晚十一時乘坐夜快車返滬云、（中央社）

## 首屆市民演說競賽

### 市民教館舉行

上海市民衆教育館、於昨日上午九時、在[illegible]舉行第一屆市民演說競賽會、到聽衆五百人、由胡叔異等任評判、結果第一名[illegible]、第二名[illegible]、第三名[illegible]、第四名[illegible]、第五名[illegible]、第六名[illegible]、定期給獎云、

## 四川商店之新猷

本埠南京路（山西路口）四川商店、四川人庚開、久以專營[illegible]川耳著名、近聞該店[illegible]以四川[illegible]耳[illegible]、有一[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]

## 中華口琴將預誌

中華口琴會、現[illegible]、已定於本月[illegible]九日晚六時、在九江路[illegible]店、舉行[illegible]大會、[illegible]、[illegible]、[illegible]

## 壽爾康　元宵文虎

[illegible]

[illegible]

# 意軍開拔赴東非

## 汎繫黨黨軍二團乘船出發

◎羅馬十六日哈瓦斯社電、意大利汎繫黨黨軍三團、頃由意國開拔、乘船赴東非洲鎮壓意屬索謀里蘭與阿比西尼亞之亂事、黨軍開拔以前、其中兩團在羅馬由首相墨索里尼親自檢閱、另一團則由畢蒙親王在那波里港檢閱、自意阿衝突發生後、意國武裝隊伍開拔、尚係第一次、在羅馬舉行檢閱時、汎繫黨秘書長斯達拉司、陸軍次長貝斯德羅奇將軍海軍次長伐尼亞利上將、宣傳部次長齊亞諾伯爵、及其他高級將官多人、均到場參加、黨軍均衣新裝、受首相檢閱、首相發表演說、兵車自羅馬開發時、頗具深切印象、

### 開往東非州之目的

羅馬十七日哈瓦斯電、意大利與阿比西尼亞之談判、進行殊頗爲困難、頃一般人仍希望能獲滿意之結果、據官場方面宣稱、頃開往東非意國屬地之三營軍隊、乃係汎繫黨之志願軍、此項軍隊往東非洲之目的、僅在表明意國決不忽視其應有權利、以期意國利益受人尊重、此外別無他圖云、

### 命令入伍青年報到

羅馬十六日路透社電、意政府　意阿爭端動員之軍隊、將於二月二十四日由美西那乘艦開往東非、美西那現成一大營、連日此間有火車載青年數百人赴西拉克斯與巴勒摩、俟至其地、將給以戎裝軍器、今日此間又有火車一列、滿載召集入伍之青年開往西拉克斯、奉命準備赴東非服役、出發前曾由意相墨索里尼檢閱、另有民團一大隊於今日午後由那泊爾開往西拉克斯、瀕行時由意皇太子檢閱、凡被召入伍之青年、均接一郵片、上書「奉國王之命、君須即向某處某隊報到、俾服役東非」、收到此片者立即棄其所業、而於四十八小時內前赴車站、不必購票、登火車赴其所屬隊之駐在處、在旁者觀之、若彼皆爲休假出遊之青年、火車站中密佈秘密警察、監視親友之送行、另有火車一列、今晚將接續開往西拉克斯、

### 可以動員約十萬人

羅馬十七日哈瓦斯社電、意大利軍隊立時可以動員、開赴東非洲者、目下爲數約十萬人、其中三萬人爲佛羅倫斯地方動員之隊伍、其餘七萬人、則爲汎繫黨軍、其年齡大半在三十歲以下、曾立具服務黨軍十年之志願書、現在尚未入伍、昨日由羅馬開出軍隊兩營、每營一千人、除此以外、又聞數日以前、那波利方面、亦有一部軍隊開出、數約千人、現已行抵紅海北部之波賽附近、但一般人終以爲此項軍隊、將開赴菲洲意屬愛里德里之馬索阿、而不開往索謀里蘭、按蘇丹邊境賴玆安地之收復、西姆那以之綏靖、以及對色奴西斯特人之攻擊、黑衫黨軍、均曾參加、其在殖民地戰爭中、功績甚偉、此吾人所猶憶及者、

### 阿意又衝突說不確

羅馬十六日哈瓦斯社電、外國報紙傳聞、阿比西尼亞之乞拉波堡壘一帶、發生軍隊衝突、現悉此說不確、惟該處領土則自一九三一年以來爭執不決云、

## 美財政部下令 修改白銀收歸國有法律 撤銷關於銀鹽買賣條文

◎華盛頓十六日哈瓦斯社電、財政部頃下令修改白銀收歸國有之法律、將其中關於銀鹽買賣之條文、予以撤銷、

◎華盛頓十六日國民社電、財部今日修改白銀國有規程、以後銀鹽之購買輸入及銷售、可無須再向政府報告、

## 羅馬尼亞財長正式否認 將減低金準備率說

◎羅馬尼亞京城十六日哈瓦斯社電、財政部長恩多奈斯哥、頃答復前財長瑪特謝魯之詢問、正式否認外間所傳政府將減低法定金準備率之說、關於鈔幣流通問題、則謂此舉絕無增發通貨之意云、

## 美最高法院 仍未發表 金條文案判詞

◎華盛頓十六日路透社電、最高法院今日仍未發表金條文案之判詞、此間一般人士以爲星期一日或可發表、今日最高法院由午間開會、直至午後五時始散、故引起一般猜測、會議後、首席法官仍留院未出、以爲將宣布判詞、不意候之至久、仍未宣布、

### 又有星期一宣判說

◎華盛頓十六日國民社電、此間消息靈通者稱、最高法院對於「付金條款」、星期一將可宣判、今日法院會議、休會之時未有星期一不宣判之表示、故星期一宣判殊屬可能云、

## 大批印金運英 價值六百餘萬盧比

◎孟買十七日哈瓦斯社電、今日有價值六・一三六・〇〇〇盧比之現金、由「凱撒埃興特」號郵船、載往倫敦、

## 美商部公佈 一九三四年現金輸美 十一萬八千餘萬元 輸出現金五千餘萬元

◎華盛頓十六日國民社電、商部今日公布、一九三四年現金輸入、總數爲美金一・一八六・六七〇・五一〇元、上年爲一九三・一九六・六八六元、輸出總數爲五二・七五八・六六四元、上年爲三六六・六五二・一九三元、

## 印立法議會 拒絕討論憲法改革案

◎孟買十六日哈瓦斯社電、印度政府向印度立法議會建議、討論憲法改革案、立法議會現倣效甘地之主張、拒絕加以討論、其理由係因英國下議院急不容緩、通過印度憲法改革案、而未加修改、故印度立法議會大爲失望、立法議會此項決議、實使政府方面大爲驚異云、

## 英金融刊物登載論文 日本政策 逐漸封閉中國市場 使美國商品無由輸入

◎倫敦十六日哈瓦斯社電、金融刊物「紀聞雜誌」登載論文、謂一九三四年美國對華輸出計達六千八〇又十三萬二千萬美元、六百謂日本之慾、在將中國市場逐漸封閉、使美國商品無由輸入、此種政策、現仍繼續不輟、惟在中國本部則不若在「滿洲」之急進耳、在此情勢之下、惟發生戰爭、或國內亂事、方足使日本停止此種政策云、又近日英國各報一致承認日本現謀強令中國成爲日本事實上之保護國、蓋中國幣帶及經濟正陷於危機、而歐美各國又無意貸款中國、日本乃得乘機以挾制中國云、

## 張公權弟 張嘉鑄赴日考察

◎東京十七日日聯社電、中國銀行總裁張公權氏之弟張嘉鑄氏、奉有調整中日貿易之使命而東渡、已於十六日行抵長崎、考察大村地方與三井洋行有關係之事業、經由朝鮮、再往日本各都市視察云、

### 張公權並未赴日

本埠訊、日昨華聯社長崎電稱、中國銀行總裁張公權、偕其胞弟及技術輔佐員一名、將轉東京視察日本經濟近況云云、華東社記者、特於昨日趨車亞極司非而路張氏私宅探詢、悉張氏並未赴日、曾於十七日返寶山原籍省親、當晚即回上海云云、又據滬市諸銀行界領袖聲稱、張氏確未離滬、該社所傳、全非事實云、（按張氏曾於十六日晚參加金融顧問委員會成立會）

## 麵粉交易所股東常會 上年盈餘十二萬餘 提十萬餘元作紅利

本市麵粉交易所於昨日下午二時在民國路該所市場召開第十六屆第一次股東常會、到會股東五十餘人、共計八千權、報告二十三年度下半期營業狀況、至收支略及分配紅利等事項、玆將詳情分誌如下、

**營業報告**　行禮如儀後、首由該所理事長王一亭報告云、本所自民國二十三年七月一日起至二十三年十二月三十一日止、係第十五屆下期結帳之期、玆爲表明營業成績與計算確實起見、仍將營業與資產損益、作兩項結算、總計營業項下、純益洋十二萬三千八百十二元八角九分、資產項下、純益洋一萬五千三百七十五元五角八分、兩共盈餘洋十三萬九千一百八十八元四角七分、除照章提存公積各項外、應如何分配、擬具方案、聽候公決、

**收支略**　次爲朱元長呂玉葆兩監察宣讀帳略、據稱、本所股本七五〇・〇〇〇元、公司公積金一三三・三二二元、經紀人保證金五四八・〇〇〇元、經紀人儲蓄金一二六・五七、經紀人本證據金四・七三一・五四二、經紀人追證據金一四・八五〇、特別證據金三四五・一〇三元八一、未付股息紅利四六・五〇八元五〇、未付保存股優待金六・〇五〇元、所員公積金存款及儲蓄存款六六・六七三元五二、本屆營業純益一二三・八一二元八九、本屆資產純益一五・三七五元五八、連同定期存款預備金公益金等項合計七・三九〇・九七八元〇三、

**分配紅利**　分配紅利、先提營業稅百分之七五、計九千二百八十五元九角七分、加本屆資產純益、合計淨餘如理事長所報告、照章除提公司公積二萬〇七百八十四元四角、又特別公積金五千一百九十六元一角外、尚餘十萬〇三千九百二十二元、由理事會草擬分配辦法、計股東紅利（每股四元五角共一萬五千股）計六萬七千五百元、理事會花紅計二萬〇三百五十元、所員花紅計一萬一千五百元、除分配外尚餘一千六百七十二元、連同上屆派餘滾存洋六千二百九十三元七角九分、合計八千九百六十五元七角九分、一併滾入下屆結算支配、經股東略加修正通過、其他各案從略、議畢散會、時已六時半矣（大公社）

## 滬綢緞業召集大會 整頓銀期收欵辦法 本年交易概以現金爲原則

本埠新聲社訊、本市綢緞業同業公會、以近年國綢營業日就衰落、復受時局不景氣、及銀根緊迫之影響、往往折閱倒閉、陷於無法維持地步、近且各路客帮貨帳、漫無確期、以致資本稍弱者、無不被其拖欠、而致周轉不靈者、時有所聞、該會因鑒及此、正擬整頓、玆由該會暨實商會員杭綢湖綢盛涇綢綾蘇緞組等、聯合要求妥籌辦法、以謀救濟、經該會第十次執監會議議決、整頓銀期及變更收款辦法、本年交易概以現金爲原則、莊票至多十天、並定於本月二十一日下午一時、在寧波路錢江里杭綢組辦事處、召集臨時會員大會、討論一切、詳細實施辦法在案、除分別呈報黨政機關及市商會、屆時派員指導外、並通告各會員、準時出席、共同討論、

## 立法院委員陶履謙談 破產法起草原則 仍保全我國舊有習慣

◎南京十七日電、立委陶履謙談、立法院民法委員會起草破產法、固以防止因破產發生之糾紛爲目的、但仍極力保全我國舊有習慣、期適合國情、起草原則、即擬採英破產精神、而加變通、即破產宣告前、許債務人申請和解、同時仍准其繼續管理財產及執行業務、俾逐漸清償、免陷絕境、但須經法院或商會監督、如破產經法院宣告後、破產人仍得申請和解、惟須經法院裁定許可破產程序終結、破產人始得回復其管理財產及執行業務權利、

## 美衆院有人作證 大批日漁船在加州活動 即可作爲魚雷艇或放魚雷艇 祗須略爲改動

◎華盛頓十九日國民社電、衆院調查美國社黨委員會、今日有人作證、謂加里福尼亞州沿岸、有漁船二百九十艘、無照行駛、據稱此種漁船、其中百分之八十五係日人經營、且祗須略爲改動、即可作爲魚雷艇或放魚雷艇云、

## 日人在華南之活躍

### 百武南遊任務重大 將派海軍武官四員常川駐厦

厦門通信、日本外遣艦隊、由艦隊司令官海軍中將百武源吾統率九艦、歷訪華南各埠、六日到厦、九日赴粵、留第五水雷戰隊司令海軍少將下村正助乘田巡洋艦在厦、據熟知中日情勢者消息、百武此次南行非尋常游歷、普通酬酢、百武下村初到厦分訪政商各界中人、謂一二八之役事出誤會、就現在國際情勢論、中日應親善合作、共同努力對外、庶可保東亞之和平云云、對九一八東北事、則一字不提、百武之後下村留厦、連日於此間各界開人遊宴、並赴大千旅社黑貓跳舞場跳舞、擬明日乘□田艦返馬公港、□田去後、聞尚有大名艦續來、載有日海軍武官四員、將常川駐厦、暨軍事工作、（同時駐日領事館副領事以下、多改派海軍省人員充任、對岸會議而後、獎勵台人移華、資本移華、日貨傾銷等之經濟上之侵略、厦門入口台人逐漸向內地推進、一方拉攏各階級、注意民軍、表面則取和緩、年來厦門累有華台糾紛案、日領均和平解決、不作凌厲之象、則日人南進政策、目前尚不欲開罪於人、蓋在待時也、其暗中飛躍、亦僅厦門進步最速、對內則運動民軍、民軍已失敗、當大小股民軍、先後已歸政府編撫、日人失其一有力對象矣、

### 在厦機關拉攏吾各級社會 台人入厦日增 自成組織

另一厦門公安局、台灣公會不啻另一厦門市議會、另有其法庭警察、自辦其民刑違警、即台人戶口、亦自調查、遍市編目、即是台灣公會編釘之戶口牌、街頭巷尾、分區有其區保委員會、縣牌辦公、儼然移台灣之政制於厦門、台人在厦上下層階級遇事無不優越、不納稅、不上捐、煙賭專利、靡不與其驕矜不肯、無知華人、乃有欽羨而希亦入籍者、日人亦藉此以拉籠華人、在厦機關之設、作用即在此質、

### 厦門情形特殊

以台人在厦人衆而勢力極大、且廣佈各層階級、日人復利用之、台人有勢可倚、常在中國法治之外、統於台灣公會、而治於日領館之日警署、自成一組織、自有其政府、儼然在厦門另成一國、日警署不啻

## 日關東軍 創設經濟顧問部 爲指導傀儡經濟機關

長春十七日電通社電、關東軍此次創設經濟顧問部、爲指導「滿」國經濟之機關、以代關東軍特務部、傳其人選如下、行政、前警視總監大野綠一郎、財政、東大教授大內兵衛、農業、前農林次官石黑忠篤、礦業、商工省礦務局長竹內可吉、商業、法制大學經濟部教授、美濃部良吉、交通、關東軍囑托植木十吉、

## 四省農民銀行 上海分行開幕

本埠訊、豫鄂皖贛四省農民銀行、資本一千萬元、實收五百萬元、自蔣委員長電飭各省市籌募該銀行基金後、上海市二十五萬元、正在籌募中、至於該行之上海分行地址在北京路河南路西、定今晨開幕、經理爲朱閏生、副經理張屏青、該行之基金、已由漢口先撥到三十萬元、

## 粵維持市行 借款百卅萬

◎香港十七日電、劉紀文派前市銀行長李泰初來港、向匯豐銀行商以內港押款百卅萬、六個月後分批攤還、十六日已成交、爲維持市行用、

## 日人內籐到厦

◎厦門十七日中央社電、日人內籐順太郎由台灣抵厦、談鄭成功事蹟與彰會宗旨、並謂此來爲遊歷性質、

## 鳳城義軍襲擊僞警隊 僞警官等死九名傷十二名

◎安東十七日電通社電、鳳城縣警察大隊李副隊長以下警官三十七名、分乘卡車二輛、於今晨十一時半至紅旗外警察隊、接收捕獲之義軍四名、下午半經過除裏溝之際、突遇携有輕機鎗之義軍約百名、致李副隊長以下戰死九名、重傷十二名、其餘全被解除武裝、鳳城「滿國」警察隊接報後、已派隊追擊、

## 日欲在薊設卡 在口內收稅 殷汝耕談難應允

◎北平十七日中央社電、薊縣黃崖關之黃崖村、日前去有日人二名、聲稱、擬籌設稅卡、徵收進出口稅、請求找方代覓房屋、該縣據報後、即向薊密專署請示、十七日據殷汝耕語記者、此事礙難應允、因不能在口內設立稅卡、以妨礙我稅收也

## 戰區問題大體商決 于學忠返津

◎天津十七日中央社電、于學忠在平公畢、十七日晚返津、關于戰區問題、經中日雙方連日商討、大體均有決定、我保安隊最近可開入換防、馬蘭峪按收事宜、不久亦可實現、

## 晉教聽考選留學生

◎太原十七日電、教廳舉行第二屆國外留學公費生考試、自十八日起開始報名、至卅一日截止、

## 平市毒犯 一月獲二八九名

◎北平十七日電、官方統計、一月份獲烈性毒犯男女三八九名、

## 陳布雷由潯抵京

◎南京十七日電、陳布雷十七日午三時由潯乘江天輪抵京、將返杭料理家務、

## 湘省米價飛漲 省府定下月禁出口

◎長沙十七日中央社電、湘米飛漲、市民紛請設法制止、省府定下月禁運出口、以維民食、

## 唐山啓新磁廠決歇業

◎北平十七日電、唐山啓新磁廠、受舶來品傾銷影響、賠廿萬、決歇業、工人千餘失業、

## 騷擾魯西南之 悍匪等崔秀方 野性難馴 二十一人在濟寧鎗決

濟南通信、著名悍匪崔秀方・陳老六・馬老六等、前在魯省西南部汶上寧陽一帶、拉桿架票、焚殺劫掠、久爲地方大害、祇以該匪等人數無多、行蹤飄忽靡定、且鎗枝犀利、故迄未就擒、日前第三路特別偵探隊劉耀庭、奉總指揮韓復榘命、在魯西南各縣搜剿該匪、偵悉該匪等在汶上寧陽間松山地方徘徊逗留、似有所企圖、當派副隊長王福田、率幹練探員多人、前往痛予剿擊、該匪崔秀方等以無可逃竄、乃要求繳鎗投誠、當時匪等交出長短鎗枝二十餘支、即行押解至濟寧行解送隊部、劉耀庭氏一方將該匪崔秀方・陳老六・馬老六等三十餘匪、羈押隊部、一方具呈總部請示處置辦法、嗣以該匪等野性難馴、並無改悔決心、誠恐一寬容非但難望伊等悔過自新、且於地方遺患無窮、故決予嚴厲處置、以弭後患、屆至十四日、韓氏特密令駐防濟寧之二十師八十五旅旅長張樹林、第一區行政專員王紹常、特別偵探隊長劉耀庭、會同商討、將該匪等二十一人悉行鎗決、嚴密辦理、張樹林・王紹常・劉耀庭奉令後、當晚度□商、決定於夜間舉行、遂於十五日絕早時許、將該匪崔秀方・陳老六・馬老六等廿一人、提出驗明正身、綁赴濟寧南關外刑場、一律執行鎗決、下午四時又將胡象臣等八人鎗斃、此外病死匪、計共卅一人、執行時、監斬有八十五旅旅長張樹林、王專員紹常及劉隊長耀庭、總部軍法處馮軍法官等多人、至出發剿匪之特別偵探隊王副隊長、率隊於十五日下午四時由汶上返抵濟寧、總隊長劉耀庭十六日由濟寧返濟云、

## 德國短期債務會議結束 延長現有停付協定 至一九三六年二月廿九日 減息辦法不適用瑞士銀行

◎柏林十六日路透社電、德國短期債權人與債務人間之第五次會議、今日結束、主張將現有之停付協定、延長至一九三六年二月廿九日、又主張將某種債款之利率、減去千分之二・五、而爲千分之五、惟鑒於瑞士情形特殊、各方面已允此種減息辦法、瑞士銀行可不適用之、在現有停付協定之最初十個月中、德國債款確數、以目前匯價計之、已由十五萬萬馬克減至二十萬萬馬克、預料在此後十二個月內、德國債額尚可續減、

## 德人民法院判決 賣國犯二人處死刑 曾以德國動員計劃售與某國

◎柏林十六日路透社電、今日人民法院秘密判決德國某高級人員及二德婦處死刑、聞因該三犯曾以德國動員計劃售與某國故也、另有若干人、犯有間諜罪、亦被判處死刑、德元首希特勒現正考慮此種判決、因彼有最後核准權也、聞在希特勒未有決議前、官方暫不發表此種判決、

◎柏林十六日國民社電、今月有女子二人、因間諜罪被判於星期一「執行斬刑」、其一係著名飛行工程師馮貝格伯爵之夫人、頗著聲於社交界、另一女子姓名不詳、係德國陸軍之書記、尚有同謀女子一人、則被判終身監禁、